



Brussell, 10 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

12008/22

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0058(COD)

CODEC 1396
PECHE 370
PE 116

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mit-3 sas-6 ta' Ottubru 2022)

I. INTRODUZZJONI

Saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għas-Sajd, (PECH), Pierre KARLESKIND (RE, FR), ippreżenta emenda ta' kompromess (l-emenda numru 106) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq, fisem il-Kumitat. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet ebda emenda oħra.

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fl-4 ta' Ottubru 2022, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 106) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni legiżlattiva tiegħu kif tidher fl-Anness għal dan id-dokument¹.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq ftehim dwaru preċedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

¹ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni legiżlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

P9_TA(2022)0336

L-istabbiliment tal-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2022 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (COM(2021)0113 – C9-0095/2021 – 2021/0058(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2021)0113),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0095/2021),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tad-9 ta' Ġunju 2021¹,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 74(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tat-22 ta' Ġunju 2022, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd (A9-0312/2021),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

¹ OJ C 341, 24.8.2021, p. 106.

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl- 4 ta' Ottubru 2022 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2022/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 regolament

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 341, 24.8.2021. p.106.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2022.

Billi:

- (1) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd ("PKS"), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013  tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, huwa li jiġi żgurat li l-isfruttament tar-riżorsi ***bijoloġiċi tal-baħar isir b'mod li*** jikkontribwixxi għal sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali fit-tul.

¹ ***Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).***

- (2) L-Unjoni approvat, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE¹, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar. Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE², l-Unjoni approvat il-Ftehim fuq l-Implimentazzjoni ta' dik il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Amministrazzjoni ta' Hażniet ta' Hut li Jpassi f'Zona Limitata (Straddling) u Hażniet ta' Hut li Jpassi Hafna (Highly Migratory), li fih prinċipji u regoli fir-rigward tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi haġġin tal-baħar. Fil-qafas tal-obbligi internazzjonali aktar generali tagħha, l-Unjoni tiegħu sehem fl-isforzi li jsiru fl-ibhra internazzjonali għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut.
- (3) Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/399/KE³, l-Unjoni hija parti kontraenti għall-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC).

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tagħha (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-hut fuq iż-żewġ naħat tal-istess zona u l-istokks tal-hut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14.).

³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-ħolqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24).

- (4) L-IOTC tadotta miżuri annwali ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni (CMMs) permezz ta' riżoluzzjonijiet li huma vinkolanti fuq il-partijiet kontraenti u fuq il-partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw mal-IOTC, inkluż fuq l-Unjoni ■ . Dan ir-Regolament jimplimenta r-riżoluzzjonijiet tal-IOTC, adottati bejn l-2000 u l-**2021**, hlief għall-miżuri li diġà jiffurmaw parti mid-dritt tal-Unjoni.

- (5) Biex tiġi żgurata l-konformità mar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, ġiet adottata leġiżlazzjoni tal-Unjoni biex tistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar, li tinkludi l-għieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU). B'mod partikolari, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009¹ jistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar b'approċċ globali u integrat biex jiżgura l-konformità mar-regoli kollha tal-PKS. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008² jistabbilixxi sistema Komunitarja li tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina s-sajd IUU. Dawk ir-regolamenti diġà jinkludu dispożizzjonijiet li jkopru għadd ta' miżuri stabbiliti fir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC. Għalhekk, dawk id-dispożizzjonijiet m'hemmx bżonn jiddaħħlu f'dan ir-Regolament.

-
- ¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).
- ² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

- (6) *F'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, jenhtieg li l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA), fuq talba tal-Kummissjoni, tassisti lill-Unjoni u lill-Istati Membri fir-relazzjonijiet tagħhom ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali reġjonali tas-sajd li l-Unjoni hija membru tagħhom. Meta jkun mehtieg għall-implimentazzjoni tal-obbligi tal-Unjoni, jenhtieg li l-EFCA, fuq talba tal-Kummissjoni, tikkoordina l-attivitajiet ta' kontroll u spezzjoni mill-Istati Membri abbażi ta' programmi internazzjonali ta' kontroll u spezzjoni, li jistghu jinkludu programmi implimentati fis-CMMs tal-IOTC, f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2019/473. L-EFCA tista' tfassal, flimkien mal-Istati Membri kkonċernati, programmi operazzjonali kongunti ta' spezzjoni u sorveljanza għal dak il-għan billi tistabbilixxi pjanijiet ta' eżerċizzju kongunti. Għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati dispożizzjonijiet li jinkludu l-EFCA, meta din tinhatar mill-Kummissjoni, bhala l-korp mahtur mill-Kummissjoni li jirċievi minghand l-Istati Membri u jittrażmetti lis-Segretarjat tal-IOTC informazzjoni relatata mal-kontroll u l-ispezzjoni, bhal rapporti ta' spezzjoni fuq il-baħar u notifikati tal-iskema tal-osservaturi ta' kontroll.*

¹ *Ir-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (ĠU L 83, 25.3.2019, p. 18).*

- (7) *Filwaqt li titqies is-sitwazzjoni tal-istokkijiet tal-hut u l-htieġa li jiġu żgurati attivitajiet ta' kontroll effettivi u kondizzjonijiet ekwivalenti għall-operaturi kollha fiż-żona tal-IOTC, u skont l-Artikoli 28 u 29 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-azzjonijiet tal-Unjoni fl-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd għandhom ikunu bbażati fuq l-ahjar parir xjentifiku disponibbli sabiex jiġi żgurat li r-riżorsi tas-sajd jiġu ġestiti f'konformità mal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament, u l-Unjoni għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni jkunu bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni, inkluż dawk relatati mal-kontroll tal-attivitajiet tas-sajd, filwaqt li jiġu promossi kondizzjonijiet ekwivalenti għall-operaturi tal-Unjoni vis-à-vis l-operaturi ta' pajjiżi terzi.*
- (8) *Ir-regoli ta' Proċedura tal-IOTC jistabbilixxu l-Ingliż u l-Franċiż bħala l-lingwi uffiċjali tagħha. Sabiex l-operaturi jkunu jistghu jwettqu b'mod effettiv l-attivitajiet tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u biex jiġu evitati ostakli fil-komunikazzjoni mal-awtoritajiet tal-port kompetenti, jenhtieġ li d-dikjarazzjoni tat-trażbord tiġi ppreżentata b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC.*

- (9) *Meta l-Istati Membri u l-Kummissjoni jwettqu riċerka dwar ċerti speċijiet fiż-żona tal-IOTC, bhall-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi, il-pixxivolpi u l-huta kahla, jenħtieg li jikkunsidraw ukoll l-impatt tat-tibdil fil-klima fuq l-abbundanza tagħhom.*
- (10) *Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, u ta kummenti formali fit-23 ta' Mejju 2022. Id-data personali pproċessata fil-qafas ta' dan ir-Regolament trid tiġi ttrattata skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u tar-Regolament (UE) 2018/1725. Sabiex jiġi żgurat l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament, jeħtieg li dik id-data tinhażen għal perjodu ta' 10 snin. F'każ li d-data personali inkwistjoni tkun meħtieġa sabiex isir segwitu ta' ksur, spezzjoni jew proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi, jenħtieg li jkun possibli li dik id-data tinhażen għal perjodu li jaqbeż l-10 snin, iżda mhux aktar minn 20 sena.*

¹ *Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).*

² *Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).*

- (11) Sabiex ir-risoluzzjonijiet futuri tal-IOTC li jemendaw jew jissupplimentaw daww stabbiliti f'dan ir-Regolament jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni, jenhtieg li s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' dispożizzjonijiet emendatorji dwar ***l-użu ta' rkaptu biex jingema' l-hut (FADs) li ma jithabblux u li jkunu bijodegradabbli, portijiet magħżula skont ir-regoli tal-IOTC,*** ■ l-informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad, il-perċentwal ta' kopertura tal-osservaturi u ta' daww li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali, il-kundizzjonijiet tan-noleġġ, il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-hatt fil-portijiet, l-iskadenzi tar-rappurtar u l-Annessi 1 sa ***10 ta' dan ir-Regolament*** li jkopru r-rekwiżit tal-IOTC għar-rappurtar tal-qbid, il-miżuri ta' mitigazzjoni tal-għasafar, il-ġbir ta' data u ***l-FADs***, ir-rekwiżiti tan-noleġġ, ***id-dikjarazzjoni tat-trażbord u ċerti dokumenti tal-programm statistiku tat-tonn obeż,*** kif ukoll referenzi għall-***miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni*** tal-IOTC li huma relatati ■ mal-prinċipji tad-disinn u l-użu tal-FADs ***biex jitnaqqas*** it-thabbil, ir-rappurtar tal-FAD, ■ l-immarkar u l-identifikazzjoni ta' bastimenti, dokumenti ta' rappurtar IUU, dokumenti tal-programm statistiku tat-tonn obeż, notifiki tad-dhul fl-Istat tal-port, proċeduri ta' spezzjoni standard minimi tal-Istat Membru tal-port, formoli ta' rappurtar għal ksur ■ u mudelli tar-rappurtar tal-miżuri tal-qbid u tas-sajd.

B'mod partikolari huwa importanti li waqt il-ħidma preparatorja, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

¹GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (13) Peress li dan ir-Regolament jipprovdi sett ta' regoli godda u komprensivi, id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw is-**CMMs** tal-IOTC stabbiliti fir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001¹, (KE) Nru 1984/2003² u (KE) Nru 520/2007³ jenhtieg li jithassru. Għalhekk, **dawk** ir-Regolamenti jenhtieg li jiġu emendati kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

-
- ¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001 tas-27 ta' Settembru 2001 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll applikabbli għas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut li jpassi hafna (ĠU L 263, 3.10.2001, p. 1).
- ² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1984/2003 tat-8 ta' April 2003 li jintroduċi sistema għall-monitoraġġ ta' statistika tal-kummerċ fit-tonn ahmar, pixxispad u tonn alalunga fi hdan il-Komunità (ĠU L 295, 13.11.2003, p. 1).
- ³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet ta' speċi li jpassu hafna u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3).

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament ***jimplimenta fid-dritt tal-Unjoni*** miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll ***stabbiliti mill-Kummissjoni*** dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) ***li huma vinkolanti għall-Unjoni***.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona;

- (b) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fil-każ ta' trażbord u ħatt ta' speċijiet tal-IOTC barra miż-Żona; **u**
- (c) **■** bastimenti tas-sajd ta' pajjizi terzi li jużaw portijiet fl-Istati Membri u li jgħorru speċijiet tal-IOTC jew prodotti tas-sajd li joriġinaw minn tali speċi.

Artikolu 3 Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "il-Ftehim" tfisser il-Ftehim li jistabbilixxi l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean tal-Indja;
- (2) "iz-Żona" tfisser dawk il-partijiet tal-Oċean Indjan kif definit fl-Artikolu II u l-Anness A tal-Ftehim;
- (3) "Bastiment tas-sajd tal-Unjoni" tfisser kwalunkwe bastiment ta' kwalunkwe daqs li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru, ***mghammar għal*** sfruttament kummerċjali tar-riżorsi ***bijoloġiċi tal-baħar***, inkluż bastimenti ta' appoġġ, bastimenti għall-ipproċessar tal-ħut, bastimenti involuti fit-trażbord u bastimenti tal-ġarr mghammra għat-trasport ta' prodotti tas-sajd, minbarra bastimenti tal-kontejners;

- (4) "speċijiet tal-IOTC" tfisser tonn u speċijiet simili għat-tonn u klieb il-baħar elenkati fl-Anness B tal-Ftehim, u speċijiet oħra maqbuda b'rabta ma' dawk l-ispeċijiet;
- (5) "partijiet kontraenti u partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw" jew "PKKs" tfisser partijiet kontraenti għall-Ftehim jew partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw;
- (6) "miżura ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni" jew "CMM" tfisser miżura **applikabbli** ta' konservazzjoni u ġestjoni ■ adottata mill-IOTC skont l-Artikoli V(2)(c) u IX(1) tal-Ftehim, kif emendat perġodikament ■ ;
- (7) "mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem" tfisser ħuta li hija maljata jew imfarrka fit-tartarun tal-borża, jew imħassra minhabba depredazzjoni, jew li tkun mietet u tħassret fix-xibka fejn falliment tal-irkaptu jkun pprevjenta kemm l-irkupru normali tax-xibka kif ukoll tal-qbid, u l-isforzi biex il-ħuta tiġi rilaxxata hajja mingħajr ma jiġi inkluz ħuta li jitqies mhux mixtieqa f'termini ta' daqs, kummerċjabbiltà, jew kompożizzjoni tal-ispeċi, jew ħuta li tkun imħassra jew ikkontaminata bħala riżultat ta' att jew ommissjoni tal-ekwipaġġ tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni;
- (8) "irkaptu biex jingema' l-ħut" jew "**FAD**" tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju, ta' kwalunkwe materjal, magħmul mill-bniedem jew naturali, li jintuża u/jew jiġi intraċċat, bil-għan li jingemgħu l-ispeċijiet tat-tonn fil-mira għall-qbid konsegwenti;

- (9) "irkaptu mitluq għal riġu biex jingema' l-ħut" **jew "DFAD"** tfisser FAD mhux marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (10) "irkaptu ankrat biex jingema' l-ħut" jew " **AFAD**" tfisser FAD marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (11) "bagi tad-data" tfisser apparati li jzommu f'wiċċ l-ilma, li jew ikunu mitluqa għal riġhom jew ikunu ankrati, li jintużaw minn organizzazzjonijiet jew entitajiet governattivi jew xjentifiċi rikonoxxuti għall-finijiet tal-gbir u l-kejl elettroniku ta' data ambjentali, u mhux għall-finijiet ta' attivitajiet tas-sajd;
- (12) "dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC" tfisser id-dokument stabbilit **fl-Anness 7**;
- (13) "numru IMO" tfisser numru ta' 7 ċifri, li jiġi assenjat lil bastiment taħt l-awtorità tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO);

- (14) "noleġġ" tfisser ftehim jew arrangament li bih bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' PKK jiġi kkuntrattat għal perjodu ta' zmien definit minn operatur f'PKK ieħor mingħajr bidla tal-bandiera; "PKK noleġġatur" tirreferi għall-PKK li għandha l-allokkazzjoni tal-kwoti jew il-possibbiltajiet tas-sajd u l-"PKK tal-bandiera" tirreferi għall-PKK li fiha l-bastiment noleġġat huwa rreġistrat;
- (15) "bastiment tal-ġarr" tfisser bastiment ta' appoġġ involut fit-trażbord u li jirċievi speċi IOTC minn bastiment ieħor;
- (16) *"applikazzjoni għal Miżuri tal-Istat tal-Port Elettroniku" jew "applikazzjoni e-PSM" tfisser l-applikazzjoni bbażata fuq l-internet imfassla u żviluppata biex tiffaċilita u tassisti lil PKK biex timplimenta r-riżoluzzjonijiet tal-IOTC relatati mal-miżuri tal-Istat tal-port;*
- (17) *"sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat" jew "sajd IUU" tfisser attivitajiet tas-sajd kif definiti fl-Artikolu 2, fil-punti (1) sa (4), tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.*

Kapitolu II

Ġestjoni u Konservazzjoni

TAQSIMA 1

TONN TROPIKALI

Artikolu 4

Projbizzjoni fuq l-iskartar

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom iżommu abbord u jhottu l-qabdiet kollha tat-tonn tropikali (tonn obeż (*Thunnus obesus*), tonna safra (*Thunnus albacares*) u palamit (*Katsuwonus pelamis*), hlief meta l-kaptan tal-bastiment jiddetermina li:
 - (a) il-ħut mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, jew
 - (b) ma hemmx biżżejjed kapaċità ta' ħzin biex takkomoda t-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira maqbuda matul l-aħħar sett ta' vjaġġ.

2. Il-ħut imsemmi fil- paragrafu 1, il-punt (b), jista' jiġi skartat biss jekk il-kaptan u l-ekwipaġġ jippruvaw jirrilaxxaw it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira ħajjin kemm jista' jkun malajr, ***filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ***, u ma jsir l-ebda sajd ieħor wara l-iskartar sakemm it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira abbord il-bastiment ikunu nħattu jew ġew ittrasbordati.
3. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra l-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, ***il-punti*** (a) u (b), fil-ġurnal ta' abbord rilevanti, inkluż it-tunnellaġġ stmat ■ u l-kompożizzjoni tal-ispeċijiet ta' ħut skartat, u stima tat-tunnellaġġ u tal-kompożizzjoni tal-ispeċijiet tal-ħut miżmum minn dak is-sett.
4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, speċijiet mhux fil-mira jinkludu speċijiet tat-tonn mhux fil-mira, kif ukoll sawrell qawsalla (***Elagatis bipinnulata***), lampuki (***Coryphaena hippurus***), ħmar (***familja Balistidae***), kastardell (***familji Xyphiidae u Istiophoridae***), pizzintun tal-istrixxi (***Acanthocybium solandri***) u lizz (***familja Sphyraenidae***).

Artikolu 5

Projbizzjoni tas-sajd fuq il-bagi tad-data

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jistadu *intenzjonalment* f'mil nawtiku minn бага tad-data jew jinteraġixxu ma' бага tad-data fiż-Żona, b'mod partikolari billi:
 - (a) idawru l-baga b'irkaptu tas-sajd;
 - (b) jorbtu jew iwahhlu l-bastiment, jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd, parti jew porzjon tal-bastiment, ma' бага tad-data jew mal-irmigġ tagħha; jew
 - (c) jaqtgħu l-linja ta' ankraġġ tal-baga tad-data.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, ilbastimenti tas-sajd tal-Unjoni jistgħu joperaw f'mil nawtiku mill-bagi tad-data dment li joperaw skont programmi ta' riċerka xjentifika tal-Istati Membri, li l-IOTC tkun għet innotifikata bihom, u dment li ma jinteraġixxux ma' daww il-bagi tad-data.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx itellgħu abbord бага tad-data fiż-Żona, sakemm *is-sid responsabbli għal dik il-baga* ma jkunx awtorizzahom jew talabhom b'mod esplicitu biex jagħmlu dan.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona għandhom joqogħdu għassa għal bagi tad-data rmiġġati fil-baħar u għandhom jieħdu l-miżuri raġonevoli kollha biex jevitaw tħabbil tal-irkaptu tas-sajd jew kwalunkwe interazzjoni diretta ma' dawk il-bagi tad-data. Meta l-irkaptu ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jithabbell ma' бага tad-data, huwa għandu jneħhi l-irkaptu tas-sajd imħabbell bl-inqas hsara possibbli għall-baga tad-data.
5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom kwalunkwe бага tad-data li jkunu osservaw li tkun bil-hsara jew li b'xi mod ieħor ma tkunx tista' tithaddem, flimkien mad-dettalji tal-osservazzjoni, il-post tal-baga, u kwalunkwe informazzjoni li tista' tigi identifikata dwarha. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dawn ir-rapporti, u informazzjoni dwar il-post fejn jinsabu l-assi tal-bagi tad-data li jkunu użaw fiż-Żona kollha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

TAQSIMA 2
KASTARDELL

Artikolu 6

Kastardell

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, jew iħottu l-art, kwalunkwe eżemplar ta' marlin bil-faxxa (*Tetrapturus audax*), marlin iswed (*Istiompax indica*), marlin blu (*Makaira nigricans*) jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku (*Istiophorus platypterus*) b'tul mix-xedaq ta' isfel sal-furketta ta' inqas minn 60 cm. Jekk jaqbdu ħut bħal dan, għandhom jitfghuh lura l-baħar immedjatament, ***b'mod li jimmassimizza l-potenzjal ta' sopravivenza ta' wara r-rilaxx minghajr ma jikkomprometti s-sikurezza tal-ekwipaġġ.***
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu qed jaqbdu marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku għandhom jirreġistraw id-data rilevanti dwar il-qbid u l-isforz f'konformità mal-Anness 1.

3. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programm għall-ġbir tad-data biex jiżguraw rappurtar preċiż tal-qabdiet tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku f'konformità mal-Artikolu 51(1).
4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet u għall-ġestjoni tas-sajd għall-isfruttament u l-konservazzjoni sostenibbli tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu u pixxivela tal-Indo-Paċifiku fir-rapport xjentifiku nazzjonali tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 3

ĦUTA KAĦLA

Artikolu 7

Ħuta kaħla

1. Il-qabdiet tal-ħuta kaħla (*Prionace glauca*) mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

2. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programmi ta' ġbir ta' data biex jiżguraw rappurtar imtejjeb ta' data preċiża dwar il-qbid, l-isforz, id-daqs u l-iskartar tal-ħuta kahla. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw data dwar il-qabdiet tal-ħuta kahla f'konformità mal-Artikolu 51(1).
3. L-Istati Membri għandhom jinkludu fir-rapport ta' implimentazzjoni tagħhom informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet tal-ħuta kahla f'konformità mal-Artikolu 51(5).
4. L-Istati Membri huma mhegga jwettqu riċerka xjentifika dwar il-ħuta kahla li tipprovdli informazzjoni dwar karatteristiċi bijoloġiċi, ekoloġiċi, u ta' mġiba ewlenin, l-istorja tal-ħajja, il-migrazzjonijiet, is-sopravivenza wara r-rilaxx u linji gwida għar-rilaxx sikur u l-identifikazzjoni ta' żoni ta' tkabbir, kif ukoll it-titjib tal-prattiki tas-sajd. Tali informazzjoni għandha tiġi inkluża fir-rapporti li jintbagħtu lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

SAJD BL-UŻU TA' INĠENJI TAL-AJRU, FADS U DWAL ARTIFIĊJALI

Artikolu 8

Projbizzjoni tal-użu ta' inġenji tal-ajru biex jinqabad il-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, **inkluż** dawk ta' appogg u ta' provvista, ma għandhomx jużaw inġenji tal-ajru jew vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ bħala għajnuniet għas-sajd. Kwalunkwe okkorrenza ta' operazzjoni tas-sajd imwettqa fiż-Żona bl-għajnuna ta' inġenji tal-ajru jew vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ għandha tiġi rrapportata minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera, ***lill-Kummissjoni jew lil korp mahtur*** minnha. Il-Kummissjoni, ***jew korp mahtur minnha***, għandhom jinformaw lis-Segretarjat tal-IOTC dwar dan mingħajr dewmien.
2. L-inġenji tal-ajru u l-vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ jistgħu jintużaw għal skopijiet xjentifiċi, ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza.

Artikolu 9

Irkapti biex jingema' l-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tas-sajd b'rabta mal-irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut u mal-irkapti ankrati biex jingema' l-ħut, separatament, bl-użu tal-elementi tad-data speċifiċi stabbiliti fl-Anness 2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu **dik** l-informazzjoni lill-Kummissjoni **II**, f'konformità mal-Artikolu 51.
2. L-informazzjoni ta' kuljum dwar l-FADs attivi kollha għandha tintbagħat lill-Kummissjoni bl-informazzjoni li ġejja: id-data, l-identifikazzjoni tal-baga tal-istrumenti u l-bastiment assenjat u l-pożizzjoni ta' kuljum, ikkompilata f'intervalli ta' kull xahar u sottomessa mhux aktar kmieni minn 60 jum, iżda mhux aktar tard minn 90 jum, wara l-kompilazzjoni ta' kull xahar tal-informazzjoni kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.
3. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjanijiet **nazzjonali** ta' ġestjoni għall-użu ta' rkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut **II** mill-bastimenti bit-tartarun tal-borża tagħhom. Dawk il-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom:
 - (a) bħala minimu jsegu l-linji gwida **stipulati** fl-Anness **II tas-CMM 19/02**;

- (b) jinkludu inizjattivi jew stħarriġiet biex jinvestigaw, u sa fejn ikun possibbli, jimminimizzaw il-qbid ta' eżemplari żgħar ta' tonn obeż u tonna safra u speċijiet mhux fil-mira assoċjati mal-FADs; u
- (c) jinkludu linji gwida biex jipprevjenu, sa fejn ikun possibbli, it-telf jew l-abbandun tal-FADs. ■

■

4. Mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5), rapport dwar il-progress tal-pjanijiet ta' ġestjoni tal-FADs, inkluż reviżjonijiet tal-pjanijiet ta' ġestjoni pprezentati inizjalment u reviżjonijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipji tal-Anness V tas-CMM 19/02. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC.

Artikolu 10

FADs li ma jithabblux u li jkunu bijodegradabbli

1. *Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw disinji u materjali li ma jithabblux għall-kostruzzjoni tal-FADs filwaqt li jiżguraw li l-istruttura tal-wiċċ tal-FAD ma tkunx mghottija, jew tkun mghottija biss, b'materjal mhux immaljat. Jekk jintuża komponent taht il-wiċċ, dan ma għandux ikun magħmul minn xibka iżda minn materjali mhux immaljati, bħal hbula jew folji tal-kanvas.*
2. *Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jagħmlu hilithom biex jagħmlu tranżizzjoni lejn l-użu ta' FADs bijodegradabbli fiċ-ċirkostanzi kollha hlief għall-materjali użati għall-bagi tal-istrumenti.*
3. *L-operaturi għandhom jagħmlu hilithom biex iwettqu provi bl-użu ta' materjali bijodegradabbli biex jiffaċilitaw it-tranżizzjoni lejn l-użu ta' materjali bijodegradabbli biss għall-kostruzzjoni ta' irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-hut mill-flotot tagħhom.*

Artikolu 11

Projbizzjoni tal-użu ta' dwal artifiċjali biex jiġi attirat il-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jużaw, jinstallaw jew joperaw dwal artifiċjali tal-wiċċ jew mgħaddsa għall-iskop biex jingema' t-tonn u speċijiet simili għat-tonn ***lil hinn mill-ibhra territorjali***.
2. L-użu ta' dwal fuq irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut huwa pprojbit.
3. Meta l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jiltaqgħu ma' rkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut mgħammra b'dwal artifiċjali fiż-Żona, dawn għandhom inehhuhom minnufih u jehduhom lura l-port.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iwettqu attivitajiet tas-sajd madwar jew qrib kwalunkwe bastiment jew irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut mgħammar b'dwal artifiċjali biex jattira t-tonn u speċijiet simili għat-tonn fiż-Żona.
5. Id-dwal tan-navigazzjoni u d-dwal meħtieġ biex jiġu żgurati kundizzjonijiet tax-xogħol sikuri ma għandhomx ikunu soġġetti għall-projbizzjoni li tinsab fil-paragrafu 1.

TAQSIMA 5
TRAŻBORD FIL-PORT

Artikolu 12

Tražbord

■ L-operazzjonijiet kollha ta' trażbord tal-ispeċijiet tal-IOTC għandhom isiru fil-portijiet magħżula f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, jew *fil-portijiet magħżula u ppubblicizzati għal dak l-iskop minn CPC u kkomunikati lis-Segretarjat tal-IOTC*.

■

Artikolu 13
Operazzjonijiet ta' trażbord

1. L-operazzjonijiet ta' trażbord fil-port jistgħu jitwettqu biss f'konformità mal-proċedura li ġejja:
 - (a) qabel it-trażbord, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni **għandu** jinnotifika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet tal-Istat tal-port, mill-inqas 48 siegħa qabel:
 - l-isem tal-bastiment tas-sajd u n-numru tiegħu fir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd;
 - l-isem tal-bastiment tal-garr, u l-prodott li għandu jiġi ttrażbordat;
 - it-tunnellaġġ skont il-prodott li għandu jiġi ttrażbordat;
 - id-data u l-post tat-trażbord;
 - iż-żoni tas-sajd ewlenin tal-qabdiet tat-tonn u tal-ispeċijiet simili għat-tonn u tal-klieb il-baħar;

(b) il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra u jibgħat ***b'mezzi*** elettronici dikjarazzjoni tat-trażbord f'konformità mal-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 **■** .

2. Mhux aktar tard minn 15-il jum wara t-trażbord, il-kaptan ***ta'*** bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat għandu jimla d-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC u jibgħat***ha*** lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu ***b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC, flimkien man-numru tal-bastiment fir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd. Il-kaptan ta' bastiment tal-garr tal-Unjoni għandu wkoll, fi żmien 24 siegħa wara t-trażbord, jimla d-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC u jibgħatha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port.***

■

Artikolu 14

Hatt tal-qabdiet trażbordati mill-bastimenti tal-ġarr tal-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas 48 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla fil-port.
2. L-Istati Membri fejn jinhattu l-qabdiet trażbordati għandhom jieħdu l-mizuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni rċevuta u għandhom jikkooperaw mal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, l-Istat tal-port fejn seħh it-trażbord u l-istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti biex jiżguraw li l-hatt ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat għal kull bastiment tas-sajd. Dik il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
3. Il-kaptan ta' bastiment tal-ġarr tal-Unjoni li jkun qed iħott l-art f'pajjiż terz għandu, mill-inqas 48 siegħa qabel id-dhul fil-port u flimkien man-notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 1, jagħti notifika minn qabel f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz li fil-port tiegħu l-bastiment ikun beħsiebu jhott il-qabdiet trażbordati. Il-kaptan għandu jibgħat ukoll, ***b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC*** id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat li fih għandhom jinhattu l-qabdiet trażbordati u ma għandux jinżel l-art qabel ma jkun awtorizzat jagħmel dan.

4. Meta l-hatt isir f'pajjiż terz, il-kaptan tal-bastiment tal-garr għandu jikkoopera mal-awtoritajiet tal-Istat tal-port.
5. L-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jinkludu dettalji dwar it-trażbordi mill-bastimenti tagħhom fir-rapporti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu III

Il-Protezzjoni ta' Ċerti Speċijiet tal-Baħar

TAQSIMA 1

ELAŽMOBRANKI

Artikolu 15

Miżuri ta' konservazzjoni generali għall-klieb il-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ***jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw il-gwidi ta' identifikazzjoni u l-prattiki ta' mmaniġġar tal-IOTC.***

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom, sa fejn ikun possibbli, jirrilaxxaw minnufih speċijiet ta' klieb il-baħar li mhumiex mixtieqa, li ma saritilhomx ħsara u li jinqabdu ħajjin abbord bastimenti, **bl-eċċezzjoni** tal-ħuta kaħla.
3. Tali qabdiet għandhom jiġi rrapportati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjet jew ħaj).
4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw data dwar il-qabdiet kollha tal-klieb il-baħar, inkluż id-data storika, l-istimi u l-istat ta' ħajja kollha disponibbli tal-qabdiet skartati u rilaxxati (mejjet jew ħaj) u l-frekwenzi tad-daqs tal-klieb il-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tagħhom lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 16

Klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, iħottu l-art, jaħżnu, ibiġħu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiħa jew parti minnha ta' klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (***Carcharhinus longimanus***).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jigbru kampjuni bijoloġiċi mill-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, dment li l-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Incidentali.
3. Fejn ikun possibbli, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu hilitom biex iwettqu riċerka dwar klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi meħuda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw żoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 17

Pixxivolpi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, iħottu l-art, jaħznu, ibiġħu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiħa jew parti minn pixxivolpi tal-ispeċijiet kollha tal-familja *Alopiidae*.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jigbru kampjuni bijoloġiċi mill-pixxivolpi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, dment li l-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Incidentali.

3. Is-**sajjieda** rikreattivi u sportivi għandhom jirrilaxxaw lill-pixxivolpi kollha ħajjin. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom iżommuhom abbord, jittrażbordawhom, iħottuhom l-art, jaħznuhom, ibiġuhom jew joffruhom għall-bejgħ. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-**sajjieda** rikreattivi u sportivi li jwettqu sajd b'riskju li jaqbd u l-pixxivolpi jkunu mġammra bi strumenti xierqa biex jirrilaxxaw l-annimali ħajjin.
4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jaġmlu hilitom biex iwettqu riċerka dwar il-pixxivolpi meħda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw żoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 18

Raj tal-qrun

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonat kwalunkwe tip ta' rkaptu madwar raja tal-qrun (**speċijiet tal-ġeneru *Mobula***) jekk l-annimal jintlema qabel ma jibda l-kalar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, iħottu l-art, jaħznu, ibiġu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiha jew parti minn raja tal-qrun.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom minnufih jirrilaxxaw hajjin u mingħajr ma ssirilhom ħsara, sa fejn ikun prattikabbli, ir-raj tal-qrun maqbuda b'mod mhux intenzjonat hekk kif jintlemhu fix-xibka, fuq is-sunnara, jew fuq il-gverta, b'mod li jirrizulta fl-inqas ħsara possibbli għar-raj individwali maqbud. Huma għandhom jiehdu l-passi ragonevoli kollha biex japplikaw il-proċeduri tal-immaniġġar **għar-raj tal-qrun**, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ.
4. Minkejja l-paragrafu 3, fejn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni b'mod mhux intenzjonat jaqbad u jiffriża raja tal-qrun matul l-operazzjonijiet tiegħu, dan għandu jikkonsenja r-raja tal-qrun shiha lill-awtoritajiet governattivi responsabbli, jew lil awtorità kompetenti oħra, jew jiskartaha fil-punt tal-ħatt. Ir-raj tal-qrun ikkonsenjat b'dak il-mod ma jistax jinbiegħ jew jiġi skambjat iżda jista' jingħata għall-finijiet tal-konsum domestiku mill-bniedem.
5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġar u rilaxx u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tar-raj tal-qrun.

Artikolu 19

Kelb balena

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonali xibka tat-tartarun tal-borża madwar kelb balena (*Rhincodon typus*) fiż-Żona, jekk dan jintlema qabel ma jibda l-kalar.
2. Meta kelb balena b'mod mhux intenzjonat jinqabad jew jithabbell fl-irkaptu tas-sajd, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, f'konformità mal-linji gwida tal-aħjar Prattika Disponibbli tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikur tal-klieb balena, *filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ*;

(b) jirrappurtaw l-inċident lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bl-informazzjoni li ġejja:

- l-għadd ta' individwi;
- deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inkluż dettalji ta' kif u għaliex seħħet l-interazzjoni, jekk possibbli;
- fejn ikun inqabad;
- il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
- valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-kelb balena mar-rilaxx, inkluż jekk ġiex rilaxxat ħaj iżda sussegwentement miet.

TAQSIMA 2
SPEĊIJET OĦRA

Artikolu 20
Ċetaċċi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonat xibka tat-tartarun tal-borża madwar ċetaċċu fiż-Żona, jekk dan jintlemaħ qabel ma jibda l-kalar.
2. Meta ċetaċċu jinqabad b'mod mhux intenzjonat f'xibka tat-tartarun tal-borża, jew jinqabad minn tipi ta' rkaptu oħra li jkunu qed jistadu għat-tonn u speċijiet simili għat-tonn assoċjati maċ-ċetaċċi, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, ***f'konformità mal-***linji gwida tal-aħjar prattika disponibbli tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikur taċ-ċetaċċi, ***filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ***;

(b) jirrappurtaw l-inċident lill-Istat *Membru* tal-bandiera *tal-bastiment*, bl-informazzjoni li ġejja:

- l-ispeċi (jekk magħruf);
- l-għadd ta' individwi;
- deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inkluż dettalji ta' kif u għaliex seħħet l-interazzjoni, jekk possibbli;
- fejn ikun inqabad;
- il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
- valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-annimal mar-rilaxx, inkluż jekk iċ-ċetaċju ġiex rilaxxat ħaj iżda sussegwentement miet.

3. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, fil-punt (b), ta' dan l-Artikolu permezz tal-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjet jew ħaj), jew meta osservatur ikun abbord permezz ta' programmi ta' osservatur u jibgħatha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1) u (5).

Artikolu 21

Fkieren tal-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom japplikaw il-miżuri ta' mitigazzjoni li ġejjin:
- (a) il-bastimenti tas-sajd bil-konz għandu jkollhom taljalenezi u żgancaturi biex jiffaċilitaw l-immaniggar xieraq u r-rilaxx fil-pront ta' fkieren tal-baħar (***speċijiet tal-familji Cheloniidae u Dermochelyidae***) li jkunu nqabdu jew tħabblu, filwaqt li jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw rilaxx u mmaniggar sikur skont il-linji gwida dwar l-immaniggar tal-IOTC; ■

- (b) il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża għandhom, sa fejn ikun prattikabbli:
- jevitaw il-qbid tal-fkieren tal-baħar, u jekk fekruna tal-baħar tinqabad jew tithabbell, jieħdu miżuri prattikabbli biex jirrilaxxaw il-fekruna b'mod sikur f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġar tal-IOTC;
 - jirrilaxxaw il-fkieren tal-baħar kollha li jithabblu fil-**FADs jew irkapti tas-sajd**;
 - meta fekruna tal-baħar tithabbell fix-xibka, għandhom iwaqqfu l-winċ tax-xibka malli l-fekruna toħroġ mill-ilma, qabel ma jerga' jintuża l-winċ tax-xibka, l-operatur għandu jholl lill-fekruna mingħajr ma jwegġaghha, u jgħin fl-irkupru qabel terġa' titnizzel il-baħar; u
 - meta jkun meħtieġ, iġorru u jużaw koppijiet biex jimmaniġġaw il-fkieren tal-baħar.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom itellgħu abbord, jekk ikun prattikabbli, kwalunkwe fekruna tal-baħar maqbuda li tkun f'istat ta' koma jew inattiva malajr kemm jista' jkun u jgħinu fl-irkupru tagħha, inkluż billi jgħinu fir-rianimazzjoni tagħha, qabel terġa' titniżżel il-baħar b'mod sikur.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġar u tneħħija tas-sunnara u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-fkieren tal-baħar, filwaqt li jiehdu l-passi raġonevoli kollha f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġar fil-Karti ta' Identifikazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar tal-IOTC ipprovduti fil-linji gwida dwar l-immaniġġar tal-IOTC imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a).
4. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw dwar l-implimentazzjoni **tal-Linji Gwida tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti** dwar l-Ikel u l-Agrikoltura (FAO) biex Titnaqqas il-Mortalità tal-Fkieren tal-Baħar fl-Operazzjonijiet tas-Sajd.

5. L-Istati Membri għandhom jibagħtu d-data kollha dwar l-interazzjonijiet tal-bastimenti tagħhom mal-fkieren tal-baħar lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1). Dik id-data għandha tinkludi l-livell ta' kopertura tal-ġurnal ta' abbord jew tal-osservatur u stima tal-mortalità totali tal-fkieren tal-baħar li jinqabdu incidentalment fis-sajd tagħhom.
6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-inċidenti kollha li jinvolvu lill-fkieren tal-baħar matul l-operazzjonijiet tas-sajd, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejta jew ħajja) fil-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Huma għandhom jirrappurtaw inċidenti bħal dawn lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom b'informazzjoni, fejn possibbli, dwar l-ispeċi, il-post tal-qbid, il-kundizzjonijiet, l-azzjonijiet meħuda abbord u l-post tar-rilaxx. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 22

Għasafar tal-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw miżuri ta' mitigazzjoni biex inaqqsu l-livelli ta' qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar f'kull zona ta' sajd, stagun u sajd. Fiż-żona fin-Nofsinhar ta' 25 grad ta' latitudni tan-Nofsinhar, il-bastimenti kollha tas-sajd bil-konz għandhom jużaw mill-inqas tnejn mit-tliet miżuri ta' mitigazzjoni stabbiliti fl-Anness 4 u għandhom jikkonformaw mal-istandards minimi għal dawk il-miżuri. Id-disinn u l-użu ta' lettijiet bl-infafar għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali stabbiliti fl-Anness 5.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw data dwar il-qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar skont l-ispeċi, b'mod partikolari permezz tal-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fl-Artikolu 30, u jirrapportawhom lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(1). L-osservaturi għandhom, sa fejn ikun possibbli, jiehdu ritratti tal-għasafar tal-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni u jibagħtuhom lill-esperti nazzjonali tal-għasafar tal-baħar jew lis-Segretarjat tal-IOTC għall-konferma tal-identifikazzjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, *jew korp mahtur minnha*, kif tigi implimentata l-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fl-Artikolu 30, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu IV

Miżuri ta' Kontroll

TAQSIMA 1

KONDIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 23

Dokumentazzjoni abbord bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnali ta' abbord tas-sajd f'konformità ma' dan ir-Regolament. Ir-registrazzjoni oriġinali li tinsab fil-ġurnali ta' abbord tas-sajd għandha tinżamm abbord il-bastiment tas-sajd għal mill-inqas 12-il xahar.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iġorru abbord dokumenti validi maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera inkluż:
- (a) liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni għas-sajd u t-termini u l-kondizzjonijiet meħmuża mal-liċenzja, il-permess **jew** l-awtorizzazzjoni;
 - (b) isem il-bastiment;
 - (c) il-port li fih il-bastiment huwa rreġistrat u n-numru/i tar-registrazzjoni;
 - (d) is-sinjal ta' komunikazzjoni internazzjonali;
 - (e) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sid(ien) u, jekk applikabbli, in-noleggatur;
 - (f) it-tul totali; u
 - (g) il-potenza tal-magna, f'kw/potenza ta' żwiemel, fejn xieraq.

3. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw il-validità tad-dokumenti li għandhom jingarru abbord bastimenti tas-sajd regolarment, u mill-inqas darba fis-sena.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dokumenti kollha li jingarru abbord u kwalunkwe emenda ulterjuri oħra għalihom jinħargu u jiġu ċċertifikati mill-awtorità kompetenti u ***li l-bastimenti tas-sajd*** jiġu mmarkati b'tali mod li jkunu jistgħu jiġu identifikati faċilment skont standards ***internazzjonali*** generalment aċċettati, bhall-Ispeċifikazzjoni Standard tal-FAO għall-Immarkar u l-Identifikazzjoni tal-Bastimenti tas-Sajd.

TAQSIMA 2

REĠISTRU TA' BASTIMENTI

Artikolu 24

Reġistru tal-bastimenti tas-sajd awtorizzati

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ġejjin għandhom jiġu rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd:
 - (a) bastimenti b'tul totali ta' 24 metru jew aktar;

(b) bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru, jekk **huma** jistadu barra miż-żona ekonomika esklużiva (ŻEE) **ta' Stat Membru**.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumiex irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1, ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu għal, iżommu abbord, jittrażbordaw jew iħottu l-art speċijiet tal-IOTC jew jappoġġaw kwalunkwe attività tas-sajd jew ikalaw **DFADs** fiż-Żona.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru li joperaw **fiż-ŻEE** ta' Stat Membru.

3. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-lista ta' bastimenti li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1 li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona. **Dik** il-lista għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:

- (a) isem il-bastiment(i), numru/i fir-registru;
- (b) in-numru IMO;
- (c) l-isem/ismijiet preċedenti (jekk ikun hemm) jew l-indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà **tiegħu/tagħhom**;
- (d) bandiera/bnadar preċedenti (jekk ikun hemm) jew l-indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà **tagħha/tagħhom**;

- (e) dettalji tat-thassir preċedenti minn registri oħra (jekk ikun hemm) jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà **tagħhom**;
- (f) sinjal(i) internazzjonali tas-sejha bir-radju (jekk ikun hemm) ■ jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà **tieghu/tagħhom**;
- (g) il-port tar-reġistrazzjoni;
- (h) it-tip ta' bastiment(i), tul totali (m) u tunnellaġġ gross (GT);
- (i) il-volum totali tal-istiva/i tal-ħut f'metri kubi;
- (j) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) u l-operatur(i);
- (k) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) benefiċjarju/benefiċjarji, jekk ikunu magħrufa u differenti mis-sid/l-operatur tal-bastiment, jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà **tagħhom**;
- (l) l-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-kumpanija li topera l-bastiment (jekk ikun hemm);

- (m) l-irkaptu ■ użat;
- (n) il-perjodu/perjodi ta' zmien awtorizzat(i) għas-sajd u/jew għat-trażbord;
- (o) ritratti tal-kulur tal-bastiment li juru:
 - il-bord tal-lemin u l-bordi tax-xellug, kull wieħed juri l-istruttura kollha;
 - il-pruwa;
- (p) mill-inqas ritratt wieħed bil-kulur li juri b'mod ċar mill-inqas wahda mill-marki esterni speċifikati fil-punt (a).

■

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni dwar kull zieda, thassir jew emenda fir-registru tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.

5. Matul kull sena, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun meħtieġ, tipprovdi lis-Segretarjat tal-IOTC informazzjoni aġġornata dwar il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 25

Komunikazzjoni tal-informazzjoni

L-informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata ■ mill-Istati Membri lill-Kummissjoni ■ f'konformità mal-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament għandha tiġi *ppreżentata* f'format elettroniku f'konformità mal-Artikolu 39 ■ tar-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

Artikolu 26

Awtorizzazzjoni tal-bastimenti tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjoni tas-sajd għall-ispeċijiet tal-IOTC għal bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2017/2403.

¹ Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

2. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni mudell aġġornat tal-awtorizzazzjoni uffiċjali għas-sajd barra mill-guriżdizzjonijiet nazzjonali, u jaġġornaw *l*-informazzjoni *fil-mudell* kull meta *mehlieg*. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. Il-mudell għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:
- (a) l-isem tal-awtorità kompetenti;
 - (b) l-isem u l-kuntatt tal-persunal tal-awtorità kompetenti;
 - (c) il-firma tal-persunal tal-awtorità kompetenti; u
 - (d) t-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti.
3. Il-mudell imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jintuża esklużivament għal skopijiet ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza. Differenza bejn il-mudell u l-awtorizzazzjoni li titwettaq abbord bastiment ma għandhiex tikkostitwixxi iksur, iżda għandha sservi biex twassal lill-Istat li jikkontrolla biex jikkjarifika l-kwistjoni mal-awtorità kompetenti identifikata tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment in kwistjoni.

Artikolu 27

Obbligi għall-Istati Membri li joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom:

- (a) jawtorizzaw lill-bastimenti tagħhom joperaw fiż-Żona biss jekk ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet skont il-Ftehim tal-IOTC, dan ir-Regolament u s-*CMMs*;
- (b) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tagħhom jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u mas-*CMMs*;
- (c) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awżiljari tagħhom iżommu abbord ċertifikati validi ta' registrazzjoni tal-bastimenti u awtorizzazzjonijiet validi għall-ħut jew it-trażbord;
- (d) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom ma jkollhom l-ebda storja ta' attivitajiet tas-sajd IUU jew li, jekk bastiment ikollu tali storja, is-sid il-ġdid ikun ipprova biżżejjed evidenza li turi li:
 - is-sidien u l-operaturi preċedenti ma għandhom l-ebda interess legali, ta' benefiċċju jew finanzjarju fi, jew kontroll fuq dak il-bastiment;

- il-partijiet involuti fl-inċident IUU jkunu solvew il-kwistjoni b'mod uffiċjali u jkunu tlestew sanzjonijiet; u
 - wara li jitqiesu l-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom ma jkunux involuti f'sajd IUU jew assoċjati miegħu;
- (e) jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien u l-operaturi tal-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom ma jkunux involuti f'attivitajiet tas-sajd għat-tonn jew assoċjati ma' dawn l-attivitajiet, li jitwettqu minn bastimenti mhux irreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1); u
- (f) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien ta' bastimenti tas-sajd awżiljarji rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1) huma ċittadini ta' Stat Membru tal-bandiera, jew entitajiet legali fih, sabiex fejn meħtieġ tkun tista' tittiehed kwalunkwe azzjoni ta' kontroll jew punittiva kontrihom.

2. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw ir-rizultati tar-reviżjoni tal-azzjonijiet u tal-miżuri meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lill-Kummissjoni, **jew korp mahtur minnha**, f'konformità mal-Artikolu 51(5).
3. L-Istati Membri li joħorġu liċenzji lill-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom għandhom jirrappurtaw kull sena lill-Kummissjoni, **jew lil korp mahtur minnha**, il-miżuri kollha meħuda f'konformità mal-Anness I tas-CMM 05/07, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness II tas-CMM 05/07, u f'konformità mal-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 28

Miżuri kontra bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1), ma għandhomx jistadu għal, iżommu abbord, jittrażbordaw jew iħottu l-art l-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona.
2. Biex tiġi żgurata l-effettività ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' speċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika, l-Istati Membri **għandhom**:
 - (a) ■ jivvalidaw id-dokumenti ta' statistika biss għall-bastimenti tal-Unjoni rregistrati fir-registru tal-IOTC;

- (b) **■** għandhom jirrikjedu li, meta jiġu importati fit-territorju ta' PKK, l-ispeċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika maqbuda minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fiż-Żona, għandhom ikunu akkumpanjati minn dokumenti ta' statistika; u
- (c) **■** jikkooperaw, meta jimportaw il-qbid tal-ispeċijiet koperti mill-programmi ta' dokumenti ta' statistika, mal-Istati Membri ***tal-bandiera*** tal-bastimenti li jkunu qed jaqbdaw dawk l-ispeċijiet, biex jiżguraw li d-dokumenti ta' statistika ma jiġux iffalsifikati jew ma jkunx fihom informazzjoni hażina.

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, ***jew korp mahtur minnha***, dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li hemm raġunijiet raġonevoli biex wieħed jissuspetta li bastimenti mhux irregistrati fir-reġistru tal-IOTC li jkunu involuti fis-sajd jew fit-trażbord tal-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona. Il-Kummissjoni, ***jew korp mahtur minnha***, għandhom jinnotifikaw lis-Segretarjat tal-IOTC dwar dik l-informazzjoni minnufih.

Artikolu 29

Rekord ta' bastimenti attivi li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad

1. L-Istati Membri b'bastimenti li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad fiż-Żona għandhom, permezz tal-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC, jipprezentaw lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar ta' kull sena lista ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li kienu attivi fiż-Żona matul is-sena preċedenti ***u li:***
 - (a) **■** għandhom tul totali ta' 24 metru jew aktar, ***jew***
 - (b) **■** fil-każ ta' bastimenti b'tul totali iqsar minn 24 metru, ***li jithaddmu*** filmijiet barra miż-ŻEE tal-***Istat Membru tagħhom***.
2. ***L-Istati Membri b'bastimenti li jistadu għat-tonn isfar fiż-Żona għandhom, permezz tal-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC, jipprezentaw lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar ta' kull sena lista tal-bastimenti tas-sajd kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li jkunu stadu tonn isfar fiż-Żona matul is-sena preċedenti.***

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat *l*-informazzjoni *msemmija fil-paragrafi 1 u 2* lis-Segretarjat tal-IOTC qabel il-15 ta' Frar ta' kull sena.
4. Il-lista ta' bastimenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:
 - (a) in-numru tal-IOTC;
 - (b) l-isem u n-numru ta' registrazzjoni;
 - (c) in-numru IMO, jekk disponibbli;
 - (d) il-bandiera ta' qabel (jekk ikun hemm);
 - (e) is-sinjal internazzjonali tas-sejha bir-radju (jekk ikun hemm);
 - (f) it-tip, it-tul u t-tunnellaġġ gross (GT) tal-bastiment;

- (g) l-isem u l-indirizz tas-sid, in-noleġġatur jew l-operatur (fejn ikun rilevanti);
- (h) l-ispeċi ewlenija fil-mira; u
- (i) l-perjodu ta' awtorizzazzjoni.

TAQSIMA 3

SKEMA TA' OSSERVATUR REĠJONALI

Artikolu 30

Skema ta' Osservatur Reġjonali

1. ***Sabiex jittejjeb il-ġbir tad-data xjentifika***, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' 24 metru jew aktar, u ***dawk*** ta' inqas minn 24 metru li jistadu barra ***miż-ŻEE ta' Stat Membru***, għandhom jiżguraw li mill-inqas 5 % tal-ghadd ta' operazzjonijiet jew kalati għal kull tip ta' rkaptu waqt is-sajd fiż-Żona jkun kopert minn osservaturi approvati mill-Iskema ta' Osservatur Reġjonali.

2. Meta l-bastimenti bit-tartarun tal-borża jkunu qed iġorru osservatur kif imsemmi fil-paragrafu 1, **dak** l-osservatur għandu jimmonitorja wkoll il-qabdiet mal-hatt l-art biex jidentifika l-kompożizzjoni tal-qabdiet tat-tonn obeż.
3. Il-paragrafu 2 ma **għandux japplika** għall-Istati Membri li diġà għandhom skema ta' kampjunar li l-kopertura tagħha tissodisfa r-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1.

Artikolu 31

Obbligi ta' osservaturi

1. L-osservaturi abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jirreġistraw u jirrappurtaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom u jivverifikaw il-pożizzjonijiet tal-bastiment;
 - (b) josservaw u jistmaw kemm jista' jkun il-qabdiet bil-għan li jidentifikaw il-kompożizzjoni tal-qabdiet u jimmonitorjaw il-qabdiet skartati, il-qabdiet inċidentali u l-frekwenza tad-daqs;
 - (c) jirreġistraw it-tip ta' rkaptu, id-daqs tal-malja u l-aċċessorji użati mill-kaptan;

(d) jigbru informazzjoni li tippermetti l-kontroverifika tal-entrati li jkunu ġew irreġistrati fil-ġurnali ta' abbord (kompożizzjoni u kwantitajiet tal-ispeċijiet, piż haġ u pproċessat u post, fejn disponibbli); u

(e) iwettqu hidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.

2. L-osservatur għandu, fi żmien 30 jum mit-tlestija ta' kull vjaġġ, jipprovdi rapport lill-Istat Membru tal-bandiera. Ir-rapport għandu jiġi pprovdut skont iż-żona ta' 1° ta' latitudni b'1° ta' longitudni. L-Istati Membri għandhom, fi żmien 140 jum mill-wasla, jibagħtu kull rapport lill-Kummissjoni, ***jew lil korp mahtur minnha***, u għandhom jiżguraw li r-rapporti mill-osservatur imqiegħed fuq il-flotta tas-sajd bil-konz jintbagħtu b'mod regolari matul is-sena kollha. Il-Kummissjoni, ***jew il-korp mahtur minnha***, għandhom jibagħtu ir-rapporti lis-Segretarjat tal-IOTC fi żmien 10 ijiem minn meta jiġu riċevuti.

Artikolu 32

Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post

1. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw l-għadd ta' drabi li l-bastimenti tas-sajd artigjanali tal-Unjoni jhottu fl-iskal. Fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd artigjanali, dawk li jieħdu l-kampjuni jenhtieg li jkopru mill-inqas 5 % tal-għadd totali ta' vjaġġi tas-sajd minn bastimenti bħal dawn jew tal-għadd totali ta' bastimenti tas-sajd attivi.
2. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jiġbru l-informazzjoni fuq l-art waqt il-ħatt l-art tal-bastimenti tas-sajd. Il-programmi tal-qasam tal-kampjunar jistgħu jintużaw għall-kwantifikazzjoni tal-qbid, il-qbid inċidentali miżmum u l-gbir tat-tikketti rritornati.
3. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw il-qabdiet fl-iskal bil-ħsieb li jistmaw il-qabda skont id-daqs skont it-tip ta' dghajsa, irkaptu u speċi, jew iwettqu tali hidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.

Artikolu 33

L-Obbligi tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jirreklutaw osservaturi kkwalifikati biex iqegħduhom abbord bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
2. L-Istati Membri għandhom:
 - (a) jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-osservaturi jkunu jistgħu jwettqu dmirijiethom b'mod kompetenti u sikur;
 - (b) jiżguraw li l-osservaturi jalternaw bastimenti bejn l-inkarigi tagħhom;
 - (c) jiżguraw li l-bastiment li fuqu jitqiegħed osservatur jipprovdi ikel u alloġġ xierqa matul il-preżenza tal-osservatur, li jkunu tal-istess livell bħal dak tal-uffiċjali **abbord**, fejn ikun possibbli;
 - (d) jiżguraw li l-kaptan ta' bastiment jikkoopera mal-osservaturi sabiex dawn iwettqu dmirijiethom b'mod sikur inkluż billi jipprovdi aċċess, kif meħtieġ, għall-qbid miżmum, u l-qbid li huwa maħsub li jiġi skartat; u

(e) iħallsu l-ispejjeż tal-iskema ta' osservatur.

3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-għadd ta' bastimenti mmonitorjati u l-kopertura miksuba skont it-tip ta' rkaptu lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

MONITORAĠĠ U SORVELJANZA

Artikolu 34

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (*VMS*)

1. L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol wara l-iskoperta jew in-notifika ta' nuqqas tekniku jew nuqqas ta' funzjonament tal-apparat ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, jibagħtu l-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment lis-Segretarjat tal-IOTC, jew għandhom jiżguraw li dawn il-pożizzjonijiet jintbagħtu lis-Segretarjat tal-IOTC mill-kaptan jew mis-sid tal-bastiment, jew mir-rappreżentant tiegħu.

2. Meta Stat Membru jissuspetta li **apparat** wiehed jew aktar ta' ■ monitoraġġ tal-bastimenti abbord il-bastiment ta' Stat Membru tal-bandiera ieħor jew ta' PKK oħra ma jissodisfax il-kondizzjonijiet operattivi meħtieġa, jew li jkun gie mbaġħbas, dan għandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni, **jew korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha, għandhom** jibagħtu n-notifika **lis**-Segretarjat tal-IOTC u lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

Artikolu 35

Noleġġ

1. In-noleġġ għandu jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-PKK tal-bandiera tkun tat il-kunsens tagħha bil-miktub għall-ftehim tan-noleġġ;
 - (b) it-tul taż-żmien tal-operazzjoni tas-sajd skont il-ftehim tan-noleġġ ma jaqbiżx it-12-il xahar ■ fi kwalunkwe sena kalendarja;
 - (c) il-bastimenti tas-sajd li jkunu ser jiġu noleggati għandhom jiġu rreġistrati mal-PKK responsabbli li għandhom jaqblu b'mod esplicitu li jikkonformaw mas-**CMMs** u li jinfurzawhom fuq il-bastimenti tagħhom; il-PKKs kollha tal-bandiera għandhom jissodisfaw b'mod effettiv id-dmir tagħhom li jikkontrollaw il-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jiżguraw il-konformità mas-**CMMs**;
 - (d) il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleggati għandhom ikunu rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24 u għandhom ikunu awtorizzati joperaw fiż-Żona;

- (e) jekk il-bastiment noleggat jithalla mill-PKK tan-nolegg jopera fl-ibhra internazzjonali, il-PKK tal-bandiera għandha tkun responsabbli għall-kontroll tas-sajd fl-ibhra internazzjonali mwettaq skont l-arrangament tan-nolegg;
- (f) il-bastimenti noleggati għandhom jirrapportaw il-*VMS* u d-data tal-qbid kemm lill-PKK tan-nolegg kif ukoll lill-PKK tal-bandiera, u lis-Segretarjat tal-IOTC, kif previst fl-Iskema ta' Notifika tan-Nolegg *deskritta* fl-Anness 6;
- (g) il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, meħuda skont il-ftehim tan-nolegg, għandhom jingħaddu mal-kwoti jew mal-possibbiltajiet tas-sajd tal-PKK tan-nolegg; il-kopertura tal-osservaturi abbord tali bastimenti noleggati għandha tingħadd mar-rata ta' kopertura tal-PKK tan-nolegg għat-*tul ta' żmien tal-attività* tas-sajd tagħha skont il-ftehim tan-nolegg;
- (h) il-PKK tan-nolegg għandha tirrapporta lill-IOTC il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, u informazzjoni oħra meħtieġa mill-IOTC;
- (i) il-bastimenti noleggati għandhom ikunu mġammra kif xieraq bil-VMS, u l-irkaptu tas-sajd għandu jkun immarkat għal ġestjoni effettiva tas-sajd;

- (j) kopertura tal-osservaturi ta' mill-inqas 5 % tal-isforz tas-sajd;
- (k) bastimenti noleggati għandu jkollhom liċenzja tas-sajd maħruġa mill-PKK tan-nolegġ ■ u ma għandhomx ikunu fuq il-*lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC, dik ta' kwalunkwe organizzazzjoni reġjonali ta' ġestjoni tas-sajd (RFMO), jew fuq il-lista ta' bastimenti IUU tal-Unjoni*;
- (l) il-bastimenti noleggati ma għandhomx ikunu awtorizzati jużaw il-kwota tal-PKK tal-bandiera, u fl-ebda ċirkostanza l-bastimenti nollegati ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu taħt aktar minn ftehim tan-nolegġ wiehed fl-istess hin;
- (m) il-ħatt għandu jsir fil-portijiet tal-PKK, jew taħt is-superviżjoni diretta tal-PKK, sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-bastimenti noleggati ma jxekklu is-*CMMs*.

Skema ta' notifika tan-noleġġ

1. L-Istat Membru tan-noleġġ għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleġġat f'konformità ma' dan l-Artikolu mingħajr dewmien ***fi żmien 15-il jum*** u mhux aktar tard minn **72** siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim tan-noleġġ, billi jippreżenta b'mod elettroniku l-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' kull bastiment noleġġat:
 - (a) l-isem (kemm bil-lingwa oriġinali tar-registrazzjoni kif ukoll bl-alfabetti Latini) in-numru tar-registrazzjoni tal-bastiment noleġġat, u n-numru tal-IMO;
 - (b) l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tas-sid benefiċjarju tal-bastiment;
 - (c) id-deskrizzjoni tal-bastiment, inkluż it-tul totali, it-tip ta' bastiment u t-tip ta' metodu/i tas-sajd li għandu/għandhom jintuża(w) skont il-ftehim tan-noleġġ;

- (d) kopja tal-ftehim tan-noleġġ u kwalunkwe awtorizzazzjoni jew liċenzja tas-sajd li jkun ħareġ lill-bastiment, inkluż l-allokazzjoni tal-kwota jew il-possibbiltà tas-sajd assenjata lill-bastiment, u t-tul ta' żmien tal-arrangament tan-noleġġ;
 - (e) il-kunsens tiegħu għall-ftehim tan-noleġġ; u
 - (f) il-mizuri adottati għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet inklużi fil-ftehim tan-noleġġ.
2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleġġat f'konformità ma' dan l-Artikolu, mingħajr dewmien ***fi żmien 17-il jum*** u mhux aktar tard minn **96** siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim tan-noleġġ billi tiġi pprezentata b'mod elettroniku l-informazzjoni fir-rigward ta' kull bastiment noleġġat imsemmi fil-paragrafu 1.
3. Malli tirċievi l-informazzjoni mill-Istati Membri stipulata fil-paragrafu 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li ġejja lis-Segretarjat tal-IOTC:
- (a) il-kunsens tagħha għall-ftehim tan-noleġġ;

- (b) il-miżuri adottati għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet inklużi fil-ftehim tan-noleġġ; u
 - (c) il-ftehim tagħha li tikkonforma mas-*CMMs*.
4. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni dwar il-bidu, is-sospensjoni, it-tkomplija u t-terminazzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd skont il-ftehim tan-noleġġ.
5. L-Istati Membri li jinnoleggaw bastimenti tas-sajd għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-10 ta' Frar ta' kull sena d-dettalji tal-ftehimiet ta' nolegg li jkunu saru fis-sena kalendarja preċedenti, inkluż informazzjoni dwar il-qabdiet imwettqa u l-isforz tas-sajd eżerċitat mill-bastimenti noleggati kif ukoll il-livell ta' kopertura tal-osservaturi miksub fuq il-bastimenti noleggati f'konformità mal-Artikolu 35(1), il-punt (j). Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sat-28 ta' Frar ta' kull sena.

Artikolu 37

Bastimenti mingħajr nazzjonalità

Meta bastiment jew ingenu tal-ajru ta' Stat Membru jagħmel xi avvistament ta' bastimenti tas-sajd li huma ssuspettati jew ikkonfermati li huma mingħajr nazzjonalità u li jistgħu jkunu qed jistadu fl-ibhra internazzjonali taż-Żona, dak l-Istat Membru għandu jirrapporta l-avvistament lill-Kummissjoni, *jew lil korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew korp mahtur minnha*, għandhom jibagħtu minnufih l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 38

Bastimenti tas-sajd bi bnadar ta' konvenjenza

L-Istati Membri għandhom, fir-rigward ta' bastimenti ta' skala kbira tas-sajd bil-konz tat-tonn bi bnadar ta' konvenjenza (**FOCs**):

- (a) jirrifjutaw il-ħatt u t-trażbord lil bastimenti b'bandiera ta' konvenjenza li jkunu involuti f'attivitajiet tas-sajd li jnaqqsu l-effettività tal-miżuri stabbiliti f' dan ir-Regolament jew miżuri adottati mill-IOTC;

- (b) jieħdu kull azzjoni possibbli biex iheggu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lil operaturi kkonċernati oħra tagħhom biex iżommu lura milli jagħmlu tranzazzjonijiet f'tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda minn bastimenti li jwettqu attivitajiet tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza, u jittrażbordawhom;
- (c) ***jinfurmaw lill-pubbliku ġenerali tagħhom dwar l-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti ta' skala kbira tas-sajd bil-konz tat-tonn b'FOCs u li jnaqqsu l-effettività tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC, u jheggu lill-pubbliku ġenerali tagħhom biex ma jixtrix hut maqbud minn bastimenti bhal dawn;***
- (d) iheggu lill-manifatturi tagħhom u lil negozjanti kkonċernati oħra jwaqqfu l-bastimenti u t-tagħmir jew l-irkaptu tagħhom milli jintuza f'operazzjonijiet tas-sajd bil-konz b'bandiera ta' konvenjenza; u
- (e) jimmonitorjaw u jiskambjaw informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' bastimenti tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza, inkluż l-attivitajiet ta' kampjunar fil-port imwettqa mis-Segretarjat tal-IOTC.

Kapitolu V

Data dwar il-qabda

Artikolu 39

Rekord tad-data dwar il-qbid u l-isforz

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnal ta' abbord elettroniku biex jirreġistraw data li tinkludi, bħala rekwiziti minimi, l-informazzjoni u d-data stipulati fl-Anness 1.
2. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd u għandu jiġi ppreżentat lill-Istat Membru tal-bandiera, kif ukoll lill-Istat kostali f'liema ŻEE jkun stad il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni. Hija biss il-parti tal-ġurnal ta' abbord li tikkorrispondi għall-attività eżerċitata fiż-ŻEE tal-Istat kostali li għandha tiġi pprovduta lill-Istat kostali.

3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data kollha għal kwalunkwe sena partikolari fuq bazi aggregata fir-rapporti annwali tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 40

Ċertifikat tal-qbid tat-tonn obeż

1. It-tonn obeż kollu importat fit-territorju ta' Stat Membru għandu jkun akkumpanjat minn Dokument ta' Statistika dwar it-Tonn Obeż tal-IOTC, kif previst fl-**Anness 8**, jew ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC li jissodisfa r-rekwiżiti tal-**Anness 9**.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, it-tonn obeż li jinqabad minn bastimenti bit-tartarun tal-borża jew bil-qasab u x-xlief (lixka) u li huwa destinat prinċipalment għall-impjanti ta' konfezzjoni fiż-*Żona* mhuwiex soġġett għal dan ir-rekwiżit statistiku.
3. Id-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalidati f'konformità mal-format stipulat fl-**Anness IV** tas-CMM *03/03* u *r-regoli* li ġejjin:
 - (a) *id*-dokument ta' statistika tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn, jew jekk il-bastiment ikun qed jopera skont arrangament ta' nolegġ, mill-Istat li jkun esporta t-tonn; ■

(b) *iċ*-ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat li jkun esporta t-tonn mill-ġdid;

(c) id-dokumenti ta' statistika għat-tonn obeż li jinqabad mill-bastimenti tal-Unjoni jistgħu jiġu vvalidati mill-Istat Membru fejn il-prodotti jinħattu l-art, dment li l-kwantitajiet korrispondenti tat-tonn obeż jiġu esportati barra mill-Unjoni mit-territorju tal-Istati Membri tal-ħatt l-art.

4. Sal-15 ta' Marzu ta' kull sena, għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel u sal-15 ta' Settembru ta' kull sena, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju tas-sena attwali, l-Istati Membri li jimportaw it-tonn obeż għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data migbura skont il-programm ta' dokumenti ta' statistika dwar it-tonn obeż, bl-użu tal-format *stipulat fl-Anness III* tas-CMM *03/03*. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni u għandha tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' April u l-1 ta' Ottubru, rispettivament.
5. L-Istati Membri li jesportaw it-tonn obeż għandhom jeżaminaw id-data dwar l-esportazzjoni malli jirċievu d-data dwar l-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, u għandhom jirrapportaw ir-riżultati lill-Kummissjoni kull sena, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu VI

Miżuri tal-Istat tal-port, Spezzjoni, Infurzar u IUU

TAQSIMA 1

MIŻURI TAL-ISTAT TAL-PORT

Artikolu 41

Punti ta' kuntatt u portijiet magħżula

1. Stat Membru li jixtieq jagħti aċċess għall-portijiet tiegħu lil bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jgħorru speċijiet tal-IOTC maqbuda fiż-Żona jew prodotti tas-sajd li joriginaw minn speċijiet tal-IOTC li ma jkunux għadhom inhattu l-art jew ġew ittrażbordati għandu:
 - (a) jagħzel il-port fejn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jistgħu jitolbu dħul skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;

- (b) jagħzel punt ta' kuntatt għall-fini ta' ksib ta' avviz minn qabel skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
- (c) jagħzel punt ta' kuntatt għall-fini ta' ksib ta' rapporti ta' spezzjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

- 2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu kull tibdil fil-lista tal-portijiet u tal-punti ta' kuntatt magħżula lill-Kummissjoni, ***jew lil korp mahtur minnha***, mill-inqas 30 jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet. Il-Kummissjoni, ***jew il-korp mahtur minnha***, għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet.

Artikolu 42

Notifika minn qabel

- 1. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas **24** siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port ***jew immedjatament wara t-tmiem tal-operazzjonijiet tas-sajd, jekk id-distanza ta' hin għall-port tkun inqas minn 24 siegħa.***

2. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jagħtu l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew mir-rappreżentanti tagħhom ■ għandha tkun dik meħtieġa skont l-Anness **10 ta' dan ir-Regolament** li għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat tal-qbid ivvalidat f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jekk daww il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi iġorru abbord prodotti tas-sajd tal-IOTC.
3. L-avviż minn qabel imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u l-informazzjoni meħtieġa skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jintbagħtu elettronikament **permezz** tal-applikazzjoni e-PSM. ■
4. L-Istati Membri tal-port jistgħu jitolbu kwalunkwe informazzjoni addizzjonali sabiex jiddeterminaw jekk il-bastimenti tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1 kinux involuti f'sajd IUU jew f'attivitajiet relatati.

Artikolu 43

Awtorizzazzjoni għad-dhul, għall-ħatt u għat-trażbord fil-portijiet

1. Wara li jirċievi l-informazzjoni rilevanti skont l-Artikolu 42, Stat Membru tal-port għandu jiddeċiedi jekk jawtorizzax jew jiċhadx lil bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz id-dhul u l-użu tal-portijiet tiegħu. Meta bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ikun gie miċhud milli jidhol, l-Istat Membru tal-port għandu jinforma lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment u lill-Kummissjoni, ***jew korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha,*** għandha tibgħat l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. L-Istati Membri tal-port għandhom jiċhdu d-dhul lill-bastimenti tas-sajd inklużi fil-lista ta' ***bastimenti IUU tal-IOTC, dik ta' kwalunkwe RFMO oħra jew fuq il-lista ta' bastimenti IUU tal-Unjoni.***
2. Meta avviz minn qabel ikun gie riċevut ***permezz tal-applikazzjoni*** e-PSM, l-Istat Membru tal-port għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu li jawtorizza jew jiċhad id-dhul fil-port permezz tal-istess applikazzjoni.

3. Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, fil-każ ta' bastimenti tal-ġarr, id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC hija meħtieġa u għandha tiġi ppreżentata mill-inqas 48 siegħa qabel il-ħin maħsub tal-ħatt l-art. Sabiex jiżguraw li l-ħatt l-art ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat ta' kull bastiment tas-sajd tal-qbid, l-Istati Membri fejn għandhom jinħattu l-qabdiet trażbordati għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni li tasal u għandhom jikkoperaw mal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, kwalunkwe Stat tal-port involut fit-trażbordi li għandhom jinħattu l-art u l-Istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti. Dik il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
4. Meta dikjarazzjoni tal-ħatt l-art jew tat-trażbord tasal għand l-Istat Membru tal-port minn bastiment tas-sajd tal-qbid skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-Istati Membri tal-port għandhom jiehdu miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni riċevuta u għandhom jikkoperaw mal-PKK tal-bandiera biex jiżguraw li l-ħatt u/jew it-trażbordi jkunu konsistenti mal-ammont ta' qbid irrappurtat għal kull bastiment tal-qbid.

5. Kull Stat Membru tal-port għandu jippreżenta lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, il-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port, u li jkunu hatterw fil-portijiet tagħhom tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-Żona fis-sena kalendarja preċedenti. Dik l-informazzjoni għandha tiġi inkluża fil-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC u għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinhattu l-art. Il-Kummissjoni għandha teżamina rapporti bħal dawn u tibghathom lis-Segretarjat tal-IOTC sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena.

TAQSIMA 2

SPEZZJONI

Artikolu 44

Spezzjoni fil-port

1. Kull sena, kull Stat Membru tal-port għandu jispezzjona fil-portijiet magħżula tiegħu mill-inqas 5 % tal-ispeċijiet tal-IOTC li jinhattu l-art jew jiġu ttrażbordati minn bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ tal-ħatt l-art jew tat-trażbord kollu u jinkludu kontroverifika bejn il-kwantitajiet, skont l-ispeċi, irreġistrati fl-avviż minn qabel u l-kwantitajiet skont l-ispeċi li fil-fatt jinħattu l-art jew jiġu ttrażbordati. Meta l-ħatt jew it-trażbord jitlesta, l-ispettur għandu jivverifika u jinnota l-kwantitajiet skont l-ispeċi ta' ħut li jibqgħu abbord.

Artikolu 45

Proċedura ta' spezzjoni

1. Dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mar-regoli dwar il-proċedura ta' spezzjoni stipulati fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-ispetturi mill-Istati Membri tal-port għandhom ikunu spetturi kkwalifikati kif xieraq awtorizzati għal dak il-għan, u għandu jkollhom dokument validu tal-identità li għandhom jipprezentaw lill-kaptan tal-bastiment li għandu jiġi spezzjonat.
3. Bħala standard minimu, l-Istati Membri tal-port għandhom jiżguraw li l-ispetturi tagħhom iwettqu l-kompiti stipulati fl-Anness II tas-CMM 16/11. L-Istati Membri tal-port, fit-tweqqi ta' spezzjonijiet fil-portijiet tagħhom, għandhom jirrikjedu lill-kaptan tal-bastiment jagħti lill-ispetturi l-assistenza u l-informazzjoni kollha meħtieġa, u jipprezenta materjal u dokumenti rilevanti kif jista' jkun meħtieġ, jew kopji ċċertifikati tagħhom.

4. Fir-rapport bil-miktub tar-riżultati ta' kull spezzjoni, kull Stat Membru tal-port għandu, bħala minimu, jinkludi l-informazzjoni stabbilita fl-Anness III tas-CMM 16/11. Fi żmien tliet ijiem ta' xogħol mit-tlestija tal-ispezzjoni, l-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tar-rapport tal-ispezzjoni u, fuq talba, kopja originali jew iċċertifikata tiegħu, lill-kaptan tal-bastiment spezzjonat, lill-Istat tal-bandiera, **lill-Kummissjoni, jew lil korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha**, għandhom jibagħtu minnufih l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.
5. Sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, kull Stat Membru tal-port għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port li jkunu kienet fil-portijiet tiegħu tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-żona tal-IOTC fis-sena kalendarja preċedenti. Dik l-informazzjoni għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinhattu l-art. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' Lulju ta' kull sena.

TAQSIMA 3

INFURZAR

Artikolu 46

Proċedura fil-każ ta' evidenza ta' ksur tal-miżuri tal-IOTC matul l-ispezzjonijiet fil-port

1. Jekk l-informazzjoni miġbura matul l-ispezzjoni tipprovdi evidenza li bastiment tas-sajd ikun wettaq ksur tal-miżuri tal-IOTC, dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandhom jibagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni lill-Kummissjoni, ***jew lil korp mahtur minnha***, mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien tlett ijiem ta' xogħol. Il-Kummissjoni, ***jew il-korp mahtur minnha***, għandhom jittrażmettu dak ir-rapport lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-punt ta' kuntatt tal-PKK tal-bandiera mingħajr dewmien.

3. L-Istati Membri tal-port għandhom jinnotifikaw minnufih l-azzjoni meħuda f'każ ta' ksur lill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-bandiera u lill-Kummissjoni, ***jew lil korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha***, għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 47

Allegat ksur irrappurtat mill-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, billi jużaw il-formola ta' rappurtar tal-Anness I tas-CMM 18/03, kwalunkwe informazzjoni dokumentata li tindika każijiet possibbli ta' nuqqas ta' konformità minn kwalunkwe bastiment tas-sajd mal-mizuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC fiż-Żona matul l-aħħar sentejn mill-inqas **80** jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina dik l-informazzjoni u, jekk ikun meħtieġ, tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas **70** jum qabel il-laqgħa tal-***kumitat ta' konformità***.

2. L-informazzjoni dokumentata msemmija fil-paragrafu 1 ■ għandha tkun akkumpanjata **mill**-informazzjoni dwar l-attività tas-sajd IUU ta' kull wieħed mill-bastimenti elenkati, inkluż:
- (a) rapporti dwar l-allegata attività ta' sajd IUU relatata mas-**CMMs** fis-sehħ;
 - (b) informazzjoni kummerċjali miksuba abbażi ta' statistika kummerċjali rilevanti bħal dik minn dokumenti statistiċi u statistika nazzjonali jew internazzjonali verifikabbli oħra;
 - (c) kwalunkwe informazzjoni miksuba minn sorsi oħra jew miġbura minn żoni tas-sajd, bħal:
 - informazzjoni miġbura minn spezzjonijiet imwettqa fil-port jew fuq il-baħar; ■
 - informazzjoni mill-Istati kostali inkluż data tat-transponder VMS jew tas-Sistema ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS), data ta' sorveljanza minn satelliti jew assi tal-ajru jew tal-baħar; ■

- programmi tal-IOTC, hlief fejn programm b'hal dan jistipula li l-informazzjoni miġbura tkun trid tinzamm kunfidenzjali; jew
- informazzjoni u intelligence miġbura minn partijiet terzi.

Artikolu 48

Allegat ksur irrappurtat mill-PKK u mis-Segretarjat tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi minghand PKK jew is-Segretarjat tal-IOTC kwalunkwe informazzjoni li tindika allegati attivitajiet ta' sajd IUU minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni, hija għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bis-sejbiet ta' kull investigazzjoni li ssir b'rabta ma' allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, u jirrapporta kull azzjoni li titwettaq biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' nuqqas ta' konformità, tal-inqas 45 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali.

Artikolu 49

Abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi notifika uffiċjali dwar l-inklużjoni ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC mis-Segretarjat tal-IOTC, hija għandha tibgħat dik in-notifika, inkluż l-evidenza ta' sostenn u kwalunkwe informazzjoni dokumentata oħra pprovduta mis-Segretarjat tal-IOTC, **■** lill-Istat Membru tal-bandiera ***kkonċernat***.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi kummenti mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina u tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità.
3. Ladarba jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, l-awtoritajiet **■** tal-Istat Membru tal-bandiera ***kkonċernat*** għandhom:
 - (a) jinnotifikaw lis-sid u lill-operaturi tal-bastiment tas-sajd bl-inklużjoni tiegħu fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC u bil-konsegwenzi possibbli li jistgħu jirriżultaw mill-konferma ta' dik l-inklużjoni fil-lista ta' bastimenti IUU adottata mill-IOTC; u

- (b) jissorveljaw mill-qrib il-bastimenti inklużi fl-abbozz tal-lista ta' ***bastimenti*** IUU tal-IOTC, biex jiddeterminaw l-attivitajiet tagħhom u jiskopru bidliet possibbli fl-ismijiet, fil-bnadar, jew fis-sid irregistrat ta' daww il-bastimenti.

Artikolu 50

Lista proviżorja ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Sabiex jiġi evitat li bastiment tas-sajd tal-Unjoni inkluż fl-abbozz tal-lista tal-bastimenti IUU ***tal-IOTC***, kif imsemmi fl-Artikolu 49, jiġi inkluż fil-lista proviżorja tal-bastimenti IUU tal-IOTC, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi ***l***-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni ***li turi li***:
 - (a) **■** il-bastiment kien, f'kull hin rilevanti, konformi mal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni tiegħu u:
 - **■** wettaq ***attivitajiet*** tas-sajd b'mod konsistenti mas-***CMMs***;

– ■ wettaq attivitajiet ta' sajd fl-ilmijiet taht il-gurizdizzjoni ta' Stat kostali b'mod konsistenti mal-ligijiet u r-regolamenti ta' dak l-Istat kostali, jew

– ■ stad esklużivament għal speċijiet mhux koperti mill-Ftehim; jew

(b) ■ ttiehdet azzjoni punittiva effettiva b'reazzjoni għall-attivitajiet tas-sajd IUU inkwistjoni, inkluż il-prosekuzzjoni u l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet ta' severità adegwata biex l-iżgurar tal-konformità u l-iskoraġġiment ta' aktar ksur ikunu effettivi.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina *l*-informazzjoni *msemmija fil-paragrafu 1* u tibghatha lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.

Kapitolu VII

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 51

Rappurtar ta' data

1. Mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, ***bl-użu tat-tabella li tinsab fl-Anness II tas-CMM 18/07***, l-informazzjoni **■** għas-sena kalendarja preċedenti, **■** dwar l-elementi li ġejjin **■** :
 - (a) stimi tal-qabda totali skont l-ispeċi u l-irkaptu, jekk possibbli kull tliet xhur, separati, kull meta jkun possibbli, skont il-qabdiet miżmuma f'piz ħaj u l-iskartar f'piz ħaj jew għadd, għall-ispeċijiet kollha taħt il-mandat tal-IOTC kif ukoll l-ispeċijiet elażmibranki komunement l-aktar maqbuda skont ir-rekords tal-qabdiet u tal-incidenti;
 - (b) id-data totali tal-qabdiet li tikkonċerna ċ-ċetaċċi, il-fkieren tal-baħar u d-data dwar l-għasafar tal-baħar kif imsemmija fl-Artikoli 20, 21 u 22, rispettivament;

- (c) għas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-qasba u x-xlief, id-data dwar il-qabdiet u l-isforz imqassma skont il-modalità tas-sajd u estrapolata biex turi l-qabdiet nazzjonali totali ta' kull xahar għal kull irkaptu; għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni;
- (d) għas-sajd bil-konz, id-data dwar il-qabdiet skont l-ispeċi, f'għadd jew piż, u l-isforz bħala l-għadd ta' snanar użati pprovduta b'żona maqsuma bi grilja ta' 5° u bis-saffi tax-xahar; għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni;
- (e) sommarju tal-qabdiet tat-tonn isfar l-aktar reċenti f'konformità ■ mal-Artikolu 39;
- (f) qabdiet zero, li għandhom jiġu rrapportati bl-użu tat-tabella *li tinsab* fl-Anness II tas-CMM 18/07.

2. Barra mill-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinkludu d-data li ġejja dwar l-isforz tas-sajd mill-flotta bit-tartarun tal-borża bl-użu ta' bastimenti tal-provvista u l-FADs:

- (a) l-għadd u l-karatteristiċi tal-bastimenti tal-provvista bit-tartarun tal-borża, li joperaw taħt il-bandiera tagħhom, jew li jassistu lill-bastimenti bit-tartarun tal-borża li joperaw taħt il-bandiera tagħhom, jew liċenzjati biex joperaw fiż-ŻEE tagħhom, li jkunu ġew operati fiż-Żona;

- (b) l-ghadd u l-jiem fuq il-baħar skont il-bastimenti bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista bit-tartarun tal-borża b'żona maqsuma bi grilja ta' 1° u tax-xahar li għandhom jiġu rrapportati mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-provvista;
 - (c) il-pożizzjonijiet, id-dati u l-ħin tal-kalar, l-identifikatur u t-tip tal-FAD, u l-karatteristiċi tad-disinn tal-FAD ta' kull FAD.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, għat-tip ta' bastimenti u fir-rigward tad-data proviżorja u finali, għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni fid-dati li ġejjin:
- (a) id-data proviżorja għall-flotot tas-sajd bil-konz li joperaw fl-ibħra internazzjonali għas-sena ta' qabel għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena, id-data finali għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru ta' kull sena;
 - (b) id-data finali għall-flotot l-oħra kollha, inkluż il-bastimenti tal-provvista, għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena.
4. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni, u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-iskadenzi speċifiċi previsti f' dan ir-Regolament.

5. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, informazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti, li jkun fiha l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda biex jimplimentaw l-obbligi ta' rappurtar tagħhom għas-sajd kollu tal-IOTC, inkluż l-ispeċijiet ta' klieb il-baħar maqbuda b'rabta mas-sajd tal-IOTC, b'mod partikolari l-passi meħuda biex itejbu l-għbir tad-data tagħhom għal qabdiet diretti u inċidentali. Il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni f'rapport ta' implimentazzjoni tal-Unjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC.
6. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jibagħtu kull sena rapport xjentifiku nazzjonali lill-Kummissjoni, mhux aktar tard minn 45 jum qabel is-sessjoni tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC, f'data kkomunikata mill-Kummissjoni, li jkun fih l-informazzjoni li ġejja:
- (a) statistika ġenerali dwar is-sajd;
 - (b) rapport dwar l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat;
 - (c) il-progress miksub fit-twettiq tar-riċerka kif previst fl-Artikolu 15(3), l-Artikolu 16(3), l-Artikolu 17(4) u l-Artikolu 18(5); u

(d) informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-attivitajiet tas-sajd għal speċijiet tal-IOTC kif ukoll klieb il-baħar, prodotti sekondarji oħra u qabdiet inċidentali.

7. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 6 għandu jiġi mfassal f'konformità mal-mudell preskritt mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Istati Membri tal-bandiera l-mudell meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni fir-rapport, tikkompilaha f'rapport tal-Unjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 52

Kunfidenzjalità *u protezzjoni tad-data*

1. Id-data li tingabar u tiġi skambjata fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ttrattata f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
2. ***Il-ġbir, it-trasferiment, il-ħżin jew l-ipproċessar b'xi mod ieħor ta' kwalunkwe data skont dan ir-Regolament għandhom ikunu f'konformità mar-Regolamenti (UE) 2016/679 u (UE) 2018/1725.***

3. *Id-data personali pproċessata skont dan ir-Regolament ma għandhiex tinhażen għal perjodu itwal minn 10 snin, hlief jekk id-data personali tkun meħtieġa biex tippermetti s-segwitu ta' ksur, spezzjoni, jew proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi. F'dawk il-każijiet, id-data personali tista' tinhażen għal 20 sena. Jekk id-data personali tinżamm għal perjodu itwal, dik id-data għandha tiġi anonimizzata.*

Artikolu 53

Linji gwida

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri li għandhom opportunitajiet tas-sajd fis-sajd ġestit mill-IOTC kwalunkwe linji gwida żviluppati mill-IOTC, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- (a) gwidi ta' identifikazzjoni u prattiki ta' ġestjoni għall-klieb il-baħar;*
- (b) proċeduri ta' mmaniġġar għal raj tal-qrun;*
- (c) il-linji gwida dwar l-aħjar prattika tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikuri tal-klieb balena;*

- (d) *il-linji gwida dwar l-ahjar Prattika tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u t-trattament sikuri taċ-ċetaċji; u*
- (e) *linji gwida dwar l-immaniġġar tal-fkieren tal-baħar.*

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li daww il-linji gwida jiġu pprovduti lill-kaptani tal-bastimenti tagħhom involuti fis-sajd ikkonċernat. Daww il-kaptani għandhom jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw dawn il-linji gwida.

Artikolu 54

Proċedura għall-emendi

1. Fejn ikun meħtieġ sabiex jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni l-emendi jew is-supplimenti għar-riżoluzzjonijiet eżistenti tal-IOTC li jsiru vinkolanti fuq l-Unjoni, u dment li l-emendi għad-dritt tal-Unjoni ma jmorrux lil hinn mir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 55 bil-ghan li temenda:

- (a) *id-deskrizzjoni tal-FADs fl-Artikolu 10;*

- (b) *il-portijiet tal-PKK li għandhom jintużaw għat-trażbord fl-Artikolu 12;*
- (c) l-informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad stabbilita fl-Artikolu 24(3);
- (d) il-perċentwal tal-kopertura tal-osservaturi stabbilit fl-Artikolu 30(1);
- (e) il-kopertura ta' dawg li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali stabbilita fl-Artikolu 32(1);
- (f) il-kondizzjonijiet tan-noleġġ stabbiliti fl-Artikolu 35(1);
- (g) il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-ħatt l-art fil-port stabbilit fl-Artikolu 44(1);
- (h) l-iskadenzi tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 29(1) u (3), l-Artikolu 45(5) u l-Artikolu 51;
- (i) l-Annessi 1 sa **10**;

(j) referenzi għal atti internazzjonali stabbiliti fl-**■** Artikolu 9(3), il-punt (a), l-Artikolu 9(4), **■** l-Artikolu 21(4), l-Artikolu 23(4), l-Artikolu 27(3), l-Artikolu **40(3)** u (4), l-Artikolu **42(3)**, l-Artikolu **45(3)** u (4), l-Artikolu 47(1) u l-Artikolu 51(1).

2. Kwalunkwe emenda adottata f'konformità mal-paragrafu 1 għandha tkun strettament limitata għall-implimentazzjoni *fid-dritt tal-Unjoni* ta' emendi *ghar*-rizoluzzjonijiet tal-IOTC ikkonċernati *li huma vinkolanti għall-Unjoni ■* , u *ta' supplimenti tagħhom*.

Artikolu 55

Eżerċitar tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 54 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn ... [*id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 54 tista' tigi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 54 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta jkunu ġew mgħarrfin bih jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhumie xer joġġezzjonaw għalih. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 56

Emendi għar-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003, u (KE) Nru 520/2007

1. L-Artikolu 2, il-punt (b) u l-Artikoli 20, 20a, 20b, 20c, 20d, 20e, 21 u 21a tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001 huma mhassra.
2. L-Artikolu 1, il-punt (b), l-Artikolu 8, il-punt (b), u l-Annessi VII, XII, XIV, u XVIII tar-Regolament (KE) Nru 1984/2003 huma mhassra.
3. L-Artikolu 4(2) u l-Artikoli 18, 19, u 20 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007 huma mhassra.

Artikolu 57

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi..., ...

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNEX 1

IRREĠISTRA DARBA GĦAL KULL KALATA/OPERAZZJONI

Nota: għall-irkapti kollha f'dan l-anness uża l-format li ġej għad-data u l-hin

Għad-data: meta tiġi rreġistrata d-data tal-kalata/operazzjoni: irreġistra s-SSSS/XX/JJ

Għall-hin: irreġistra hin ta' 24 siegħa bhala l-hin lokali, GMT jew il-hin nazzjonali u speċifika b'mod ċar liema hin intuża.

OPERAZZJONI

Għall-konz:

Data tal-kalata

Pożizzjoni f'latitudni u f'longitudni: jew il-pożizzjoni f'nofsinhar jew il-pożizzjoni tal-bidu tal-irkaptu jew tal-kodiċi taż-żona tal-operazzjoni (eż. ż-ŻEE tas-Seychelles, ibhra internazzjonali, eċċ.) jistgħu jintużaw b'mod fakultattiv

Hin tal-bidu tal-kalar u, fejn possibbli, l-irkupru tal-irkaptu

Ghadd ta' snanar bejn is-sufruni: jekk ikun hemm ghadd ta' snanar differenti bejn is-sufruni f'kalata wahda, irreġistra l-aktar numru rappreżentattiv (medju)

Ghadd totali ta' snanar użati fil-kalata

Ghadd ta' bsaten tad-dawl użati fil-kalata

Tip ta' lixka użata fil-kalata: eż. hut, klamar, eċċ.

B'mod fakultattiv, it-temperatura tas-superfiċje tal-bahar f'nofsinhar b'punt deċimali wiehed (XX.X°C)

Ghat-tartarun tal-borża:

Data tal-kalata

Tip ta' avveniment: kalata tas-sajd jew użu ta' rkaptu ġdid biex jingema' l-hut (FAD)

Pożizzjoni f'latitudni u longitudni u l-hin tal-avveniment, jew jekk l-ebda avveniment matul il-jum, f'nofsinhar

Jekk kalata tas-sajd: speċifika jekk il-kalata kinitx ta' suċċess, id-durata tagħha, x'kalata ntużat, it-tip ta' ġliba (hieles jew assoċjat mal-FAD). Jekk assoċjat mal-FAD, speċifika t-tip (eż. zokk maqtuġh jew oġġett naturali iehor, irkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut, FAD ankrat, eċċ.). Irreferi għas-CMM 18/08

Proċeduri dwar pjan ta' ġestjoni ta' FADs, inkluż limitazzjoni fuq l-ghadd ta' FADs, speċifikazzjoni aktar dettaljata tar-rappurtar tal-qbid minn kalar tal-FAD, u l-iżvilupp ta' disinji mtejbja tal-FAD li jnaqqsu l-inċidenza ta' thabbil ta' speċijiet mhux fil-mira (jew kwalunkwe Riżoluzzjoni ta' sostituzzjoni sussegwenti)

B'mod fakultattiv, it-temperatura tas-superfiċje tal-baħar f'nofsinhar b'punt deċimali wiehed (XX.X°C)

Għall-ghażel:

Data tal-kalar: irreġistra d-data għal kull kalata jew jum fuq il-baħar (għal jiem mingħajr kalar)

Tul totali tax-xibka (metri): tul tal-lejt tas-sufruni użat għal kull kalata f'metri

Ħin tal-bidu tas-sajd: irreġistra l-ħin meta tibda kull kalata u, meta jkun possibbli, l-irkupru tal-irkaptu

Pożizzjoni tal-bidu u tat-tmiem f'latitudni u f'longitudni: irreġistra l-latitudni u l-longitudni tal-bidu u tat-tmiem li jirrappreżentaw iż-żona fejn huwa kalat l-irkaptu tiegħek jew, jekk ma jkunx hemm kalata, irreġistra l-latitudni u l-longitudni f'nofsinhar għal jiem mingħajr kalar

Fond li fih tiġi kalata x-xibka (metri): fond approssimattiv li fih jiġi kalat l-ghażel

Għal Sajd bil-Qasba u x-Xlief:

Informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd fil-ġurnali ta' abbord għandha tiġi rreġistrata kuljum. Informazzjoni dwar il-qbid fil-ġurnali ta' abbord għandha tiġi rreġistrata skont il-vjaġġ jew, meta jkun possibbli, skont il-jum tas-sajd.

Data tal-operazzjoni: irreġistra l-jum jew id-data

Pożizzjoni f'latitudni u f'longitudni f'nofsinhar

Għadd ta' qasab tas-sajd użati matul dak il-jum

Hin tal-bidu tas-sajd (irreġistra l-hin eżatt wara li jitlestha s-sajd bil-lixka u l-bastiment imur fl-oċean għas-sajd. Għal diversi jiem, għandu jiġi rreġistrat il-hin li fih tibda t-tiftixa) u l-hin tat-tmiem tas-sajd (irreġistra l-hin eżatt wara li s-sajd ikun tlesta mill-ahħar ġliba; għal diversi jiem dan huwa l-hin li s-sajd jitwaqqaf mill-ahħar ġliba). Għal diversi jiem, hemm bżonn li jiġi rreġistrat l-ghadd ta' jiem tas-sajd.

Tip ta' ġliba: Ġliba assoċjata mal-FAD jew hielsa minnu

QBID

Piż tal-qbid (kg) jew l-ghadd skont l-ispeċi għal kull kalata/shot/avveniment tas-sajd għal kull wahda mill-ispeċijiet u l-forma tal-ipproċessar fit-taqsima "Speċi" hawn taht:

Għall-konz skont l-ghadd u l-piż

Għat-tartarun tal-borża skont il-piż

Għall-ghażel skont il-piż

Għall-qasba u x-xlief skont il-piż jew l-ghadd

SPEĊI

Ghall-konz:

<i>Speċi primarja</i>	<i>Kodi ċi FAO</i>	<i>Speċijiet ohrajn</i>	<i>Kodiċi FAO</i>
<i>Tonna tan-Nofsinhar (Thunnus maccoyii)</i>	<i>SBF</i>	<i>Pastardella (Tetrapturus angustirostris)</i>	<i>SSP</i>
<i>Alonga (Thunnus alalunga)</i>	<i>ALB</i>	<i>Ħuta kahla (Prionace glauca)</i>	<i>BSH</i>
<i>Tonn obeż (Thunnus obesus)</i>	<i>BET</i>	<i>Pixxitondu (Isurus spp.)</i>	<i>MAK</i>
<i>Tonna safra (Thunnus albacares)</i>	<i>YFT</i>	<i>Pixxiplamtu (Lamna nasus)</i>	<i>POR</i>
<i>Palamit (Katsuwonus pelamis)</i>	<i>SKJ</i>	<i>Kurazzi (Sphyrna spp.)</i>	<i>SPN</i>
<i>Pixxispad (Xiphias gladius)</i>	<i>SWO</i>	<i>Kelb il-baħar ħariri (Carcharhinus falciformis)</i>	<i>FAL</i>
<i>Marlin bil-faxxa (Tetrapturus audax)</i>	<i>MLS</i>	<i>Ħut ieħor bl-ġhadam</i>	<i>MZZ</i>
<i>Marlin blu (Makaira nigricans)</i>	<i>BU M</i>	<i>Klieb il-baħar ohrajn</i>	<i>SKH</i>
<i>Marlin iswed (Istiompax indica)</i>	<i>BLM</i>	<i>Għasafar tal-baħar (għadd)¹</i>	
<i>Pixxivela tal-Indo-Paċifiku (Istiophorus platypterus)</i>	<i>SFA</i>	<i>Mammiferi tal-baħar (għadd)</i>	<i>MAM</i>

¹ *Meta PKK tkun qed timplimenta bis-shih il-programm ta' osservatur, il-forniment ta' data dwar l-għasafar tal-baħar huwa fakultattiv*

		<i>Fkieren tal-baħar (għadd)</i>	<i>TTX</i>
		<i>Pixxivolpi (Alopias spp.)</i>	<i>THR</i>
		<i>Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (Carcharhinus longimanus)</i>	<i>OCS</i>
		<i>Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rreġistrati</i>	
		<i>Tiger shark (Galeocerdo cuvier)</i>	<i>TIG</i>
		<i>Kelb kukkudrill (Pseudocarcharias kamoharai)</i>	<i>PSK</i>
		<i>Kelb abjad (Carcharodon carcharias)</i>	<i>WSH</i>
		<i>Manti u raj tal-qrun (Mobulidae)</i>	<i>MAN</i>
		<i>Boll vjola (Pteroplatytrygon violacea)</i>	<i>PLS</i>
		<i>Raja ohra</i>	

Għat-tartarun tal-borża:

<i>Speċi primarja</i>	<i>Kodiċi FAO</i>	<i>Speċijiet ohrajn</i>	<i>Kodiċi FAO</i>
<i>Alonga (Thunnus alalunga)</i>	<i>ALB</i>	<i>Fkieren tal-baħar (għadd)</i>	<i>TTX</i>
<i>Tonn obeż (Thunnus obesus)</i>	<i>BET</i>	<i>Mammiferi tal-baħar (għadd)</i>	<i>MAM</i>
<i>Tonna safra (Thunnus albacares)</i>	<i>YFT</i>	<i>Kelb balena (Rhincodon typus) (għadd)</i>	<i>RHN</i>
<i>Palamit (Katsuwonus pelamis)</i>	<i>SKJ</i>	<i>Pixxivolpi (Alopias spp.)</i>	<i>THR</i>
<i>Speċijiet ohra tal-IOTC</i>		<i>Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (Carcharhinus longimanus)</i>	<i>OCS</i>
		<i>Kelb il-baħar hariri (Carcharhinus falciformis)</i>	<i>FAL</i>
		<i>Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rreġistrati</i>	<i>Kodiċi FAO</i>
		<i>Manti u raj tal-qrun (Mobulidae)</i>	<i>MAN</i>
		<i>Klieb il-baħar ohrajn</i>	<i>SKH</i>
		<i>Raja ohra</i>	
		<i>Ħut iehor bl-għadam</i>	<i>MZZ</i>

Ghall-ghażel:

<i>Speċi primarja</i>	<i>Kodiċi FAO</i>	<i>Speċijiet ohrajn</i>	<i>Kodiċi FAO</i>
<i>Alonga (Thunnus alalunga)</i>	<i>ALB</i>	<i>Pastardella (Tetrapturus angustirostris)</i>	<i>SSP</i>
<i>Tonn obeż (Thunnus obesus)</i>	<i>BET</i>	<i>Ħuta kahla (Prionace glauca)</i>	<i>BSH</i>
<i>Tonna safra (Thunnus albacares)</i>	<i>YFT</i>	<i>Pixxitondu (Isurus spp.)</i>	<i>MAK</i>
<i>Palamit (Katsuwonus pelamis)</i>	<i>SKJ</i>	<i>Pixxiplamtu (Lamna nasus)</i>	<i>POR</i>
<i>Tonn ta' denbu twil (Thunnus tonggol)</i>	<i>LOT</i>	<i>Kurazzi (Sphyrna spp.)</i>	<i>SPN</i>
<i>Tumbrell (Auxis thazard)</i>	<i>FRI</i>	<i>Klieb il-bahar ohrajn</i>	<i>SKH</i>
<i>Żgamirru (Auxis rochei)</i>	<i>BLT</i>	<i>Ħut iehor bl-ghadam</i>	<i>MZZ</i>
<i>Kubrita tal-Indo-Paċifiku tal-Punent (Euthynnus affinis)</i>	<i>KAW</i>	<i>Fkieren tal-bahar (ghadd)</i>	<i>TTX</i>
<i>Kavall Spanjol bi strixxi dojoq (Scomberomorus commerson)</i>	<i>COM</i>	<i>Mammiferi tal-bahar (ghadd)</i>	<i>MAM</i>
<i>Kavall sultan tal-Indo-Paċifiku (Scomberomorus guttatus)</i>	<i>GUT</i>	<i>Kelb balena (Rhincodon typus) (ghadd)</i>	<i>RHN</i>

<i>Pixxispad (Xiphias gladius)</i>	<i>SWO</i>	<i>Ghasafar tal-baħar (ghadd)¹</i>	
<i>Pixxivela tal-Indo-Paċifiku (Istiophorus platypterus)</i>	<i>SFA</i>	<i>Pixxivolpi (Alopias spp.)</i>	<i>THR</i>
<i>Marlin (Tetrapturus spp, Makaira spp.)</i>	<i>BIL</i>	<i>Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (Carcharhinus longimanus)</i>	<i>OCS</i>
<i>Tonna tan-Nofsinhar (Thunnus maccoyii)</i>	<i>SBF</i>	<i>Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rreġistrati</i>	
		<i>Tiger shark (Galeocerdo cuvier)</i>	<i>TIG</i>
		<i>Kelb kukkudrill (Pseudocarcharias kamoharai)</i>	<i>PSK</i>
		<i>Manti u raj tal-qrun (Mobulidae)</i>	<i>MAN</i>
		<i>Boll vjola (Pteroplatytrygon violacea)</i>	<i>PLS</i>
		<i>Raja oħra</i>	

¹ *Meta PKK tkun qed timplimenta bis-shih il-programm ta' osservatur, il-forniment ta' data dwar l-ghasafar tal-baħar huwa fakultattiv*

Għal Sajd bil-qasba u x-xlief:

<i>Speċi Primarja</i>	<i>Kodiċi FAO</i>	<i>Speċijiet ohrajn</i>	<i>Kodiċi FAO</i>
<i>Alonga (Thunnus alalunga)</i>	<i>ALB</i>	<i>Hut iehor bl-ghadam</i>	<i>MZZ</i>
<i>Tonn obeż (Thunnus obesus)</i>	<i>BET</i>	<i>Klieb il-baħar</i>	<i>SKH</i>
<i>Tonna safra (Thunnus albacares)</i>	<i>YFT</i>	<i>Raja</i>	
<i>Palamit (Katsuwonus pelamis)</i>	<i>SKJ</i>	<i>Fkieren tal-baħar (ghadd)</i>	<i>TTX</i>
<i>Tumbrell u żgamirru (Auxis spp.)</i>	<i>FRZ</i>		
<i>Kubrita tal-Indo-Paċifiku tal-Punent (Euthynnus affinis)</i>	<i>KAW</i>		
<i>Tonn ta' denbu twil (Thunnus tonggol)</i>	<i>LOT</i>		
<i>Kavall Spanjol bi strixxi dojq (Scomberomorus commerson)</i>	<i>COM</i>		
<i>Speċijiet ohra tal-IOTC</i>			

KUMMENTI

Hemm bżonn li r-rimi ta' tonn, ta' hut simili għat-tonn u ta' klieb il-baħar jiġi rreġistrat skont l-ispeċi bil-piż (kg) jew l-ghadd għall-irkapti kollha fil-kummenti.

Hemm bżonn li kwalunkwe interazzjoni ma' klieb balena (Rhinocodon typus), ma' mammiferi tal-baħar, u ma' ghasafar tal-baħar tiġi rreġistrata fil-kummenti.

Informazzjoni oħra għandha tinkiteb ukoll fil-kummenti.

Nota: L-ispeċijiet inklużi fil-ġurnali ta' abbord huma meqjusa bħala rekwiżit minimu.

B'mod fakultattiv, hemm bżonn li jiżdiedu speċijiet oħra ta' klieb il-baħar u/jew ta' hut li jinqabdu ta' spiss kif meħtieġ f'żoni u sajd differenti.

ANNEX 2

LINJI GWIDA GHALL-PREPARAZZJONI TAL-PJANIJET TA' ĠESTJONI GHALL-IRKAPTU MITLUQ GHALL-RIĦU BIEX JINGĠEMA' L-ĦUT (DFADs)

Sabiex jiġu rrispettati l-obbligi b'rispett tal-pjan ta' ġestjoni għad-DFAD (DFAD - MP) li jrid jittressaq lill-Kummissjoni mill-Istati Membri bil-flotot li jistadu fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC, assoċjati mad-DFADs, hemm bżonn li d-DFAD-MP jinkludi:

1. Objettiv

2. Kamp ta' Applikazzjoni

Deskrizzjoni tal-applikazzjoni b'rispett ta':

tipi ta' bastimenti u ta' bastimenti ta' appoġġ u għall-ġarr

għadd tad-DFADs u għadd tas-sinjali tad-DFADs li jintużaw

proċeduri ta' rappurtar għall-użu ta' DFAD

politika għat-tnaqqis u l-użu ta' qabdiet inċidentali

kunsiderazzjoni ta' interazzjoni ma' tipi ohra ta' rkaptu

pjanijiet għall-monitoraġġ u l-irkupru ta' DFADs mitlufa

dikjarazzjoni jew politika dwar "sjieda ta' DFAD"

3. *Arrangamenti istituzzjonali għall-ġestjoni tal-Pjanijiet ta' Ġestjoni għad-DFADs:*

responsabbiltajiet istituzzjonali

proċessi ta' applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-użu ta' DFADs u / jew sinjali ta' DFADs

obbligi għas-sidien u l-kaptani tal-bastimenti b'rispett għall-użu ta' DFADs u / jew is-sinjali ta' DFADs

politika ta' sostituzzjoni ta' DFADs u / jew sinjali ta' DFADs

obbligi ta' rappurtar

4. *speċifikazzjonijiet u rekwiżiti għall-kostruzzjoni ta' DFADs:*

Karatteristiċi tad-disinn ta' DFAD (deskrizzjoni)

markaturi u identifikaturi ta' DFADs, inkluż sinjali ta' DFADs

rekwiżiti tad-dawl

rifletturi tar-radar

distanza viżibbli

bagi ta' sinjalazzjoni bir-radju (rekwiżit għan-numru tas-serje)

transriċevituri bis-satellita (rekwiżit għan-numru tas-serje)

5. Żoni applikabbli:

dettalji ta' kwalunkwe żona jew perjodu magħluq eż. ibhira territorjali, rotot marittimi, qrubija għal sajd artiġjanali, eċċ.

6. Perjodu applikabbli għad-DFAD-MP.

7. Mezzi għall-monitoraġġ u r-reviżjoni tal-implimentazzjoni tad-DFAD-MP.

8. Mudell tal-ġurnal ta' abbord ta' DFAD (id-data li trid tingabar hija speċifikata fl-Anness 3).

LINJI GWIDA GHAT-THEJJIJA TAL-PJANIJIET TA' ĠESTJONI GHALL-IRKAPTU
ANKRAT BIEX JINGEMA' L-HUT (AFAD)

Sabiex jiġu appoġġati l-obbligi fir-rigward tal-Pjan ta' Ġestjoni għall-AFAD (AFAD - MP) li jrid jitressaq lis-Segretarjat tal-IOTC mill-PKK bil-flotot li jistadu fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC, assoċjati mal-AFADs, hemm bżonn li l-AFAD-MP jinkludi:

1. Objettiv

2. Kamp ta' Applikazzjoni:

Deskrizzjoni tal-applikazzjoni fir-rigward ta':

- a) tipi ta' bastimenti*
- b) għadd ta' AFAD u/jew għadd ta' sinjali AFAD li għandhom jintużaw (għal kull tip ta' AFAD)*
- c) proċeduri ta' rappurtar għall-użu ta' AFAD*
- d) distanzi bejn l-AFADs*
- e) politika għat-tnaqqis u l-użu ta' qabdiet inċidentali*
- f) kunsiderazzjoni ta' interazzjoni ma' tipi ohra ta' rkaptu*

- g) stabbiliment ta' inventarji tal-AFADs użati, bid-dettalji tal-identifikaturi tal-AFAD, il-karatteristiċi u t-tagħmir ta' kull AFAD kif stipulat fil-punt 4 ta' dan l-Anness, il-koordinati tas-siti tal-irmigġ tal-AFAD, id-data tal-kalar tal-AFAD, id-data tat-telf tal-AFAD u d-data tal-kalar mill-ġdid tal-AFAD*
- h) pjanijiet għall-monitoraġġ u l-irkupru ta' AFADs mitlufa*
- i) dikjarazzjoni jew politika dwar "sjieda ta' AFAD"*

3. Arrangamenti istituzzjonali għall-ġestjoni tal-AFAD–MP:

- a) responsabbiltajiet istituzzjonali*
- b) regolamenti applikabbli għall-kalar u l-użu ta' AFADs*
- c) tiswijiet ta' AFADs, regoli ta' manutenzjoni u politika ta' sostituzzjoni*
- d) sistema ta' ġbir ta' data*
- e) obbligi ta' rappurtar*

4. speċifikazzjonijiet u rekwiżiti għall-kostruzzjoni ta' AFADs:

- a) karatteristiċi tad-disinn ta' AFAD (deskrizzjoni kemm tal-istruttura li żżomm f'wiċċ l-ilma kif ukoll tal-istruttura ta' taht l-ilma, b'enfasi speċjali fuq kwalunkwe materjal tax-xbieki użat)*
- b) ankraġġ użat għall-irmigġ*

- c) markaturi u identifikaturi ta' AFADs, inkluż sinjali ta' AFADs jekk ikun hemm*
- d) rekwiżiti tad-dawl, jekk ikun hemm*
- e) rifletturi tar-radar*
- f) distanza viżibbli*
- g) bagi ta' sinjalazzjoni bir-radju, jekk ikun hemm (rekwiżit għan-numru tas-serje)*
- h) transriċevituri bis-satellita (rekwiżit għan-numru tas-serje)*
- i) ekosonda*

5. Żoni applikabbli:

- a) koordinati tas-siti tal-irmigġ, jekk applikabbli*
- b) dettalji ta' kwalunkwe żona magħluqa eż. rotot marittimi, Żoni tal-Baħar Protetti, riżervi eċċ.*

6. Mezzi għall-monitoraġġ u r-reviżjoni tal-implimentazzjoni tal-AFAD-MP.

7. Mudell tal-ġurnal ta' abbord ta' AFAD (id-data li trid tingabar hija speċifikata fl-Anness IV4).

ANNEX 3

ĠBIR TA' DATA GHALL-IRKAPTI MITLUQA GHAL RIHHOM BIEX JINGEMA' L-HUT (DFADs) U IRKAPTI ANKRATI BIEX JINGEMA' L-HUT (AFADs)

ĠBIR TA' DATA GHAD-DFADs

- a) Ghal kull attività fuq DFAD, kemm jekk segwita minn kalata kif ukoll jekk le, kull bastiment tas-sajd, ta' appoġġ u ta' provvista għandu jirrapporta l-informazzjoni li ġejja:**
- i. Bastiment (isem u numru tar-reġistrazzjoni tal-bastiment tas-sajd, ta' appoġġ jew ta' provvista)**
 - ii. Pożizzjoni (bħala l-lok ġeografiku tal-avveniment (Latitudni u Longitudni) fi gradi u minuti)**
 - iii. Data (bħala JJ/XX/SSSS, jum/xahar/sena)**
 - iv. Identifikatur ta' DFAD (ID ta' DFAD jew ta' sinjal)**
 - v. Tip ta' DFAD (FAD naturali mitluq għal rihu, FAD artifiċjali mitluq għal rihu)**
 - vi. Karatteristiċi tad-disinn ta' DFAD**
- Dimensjoni u materjal tal-parti li żżomm f'wiċċ l-ilma u tal-istruttura mdendla taht l-ilma**

vii. Tip ta' attività (żjara, użu, tagħbija, rkupru, telf, intervent għas-servizz ta' tagħmir elettroniku).

*b) Jekk wara ż-żjara ssir kalata, ir-riżultati tal-kalar f'termini tal-qbid u l-qbid inċidentali, kemm jekk dan jinżamm jew jiġi skartat, ikunx haj jew mejjet. Il-PKK għandhom jirrapportaw din id-data aggregata għal kull bastiment fi grad 1*1 (fejn applikabbli) u kull xahar lis-Segretarjat*

ĠBIR TA' DATA GHALL-AFADs

a) Kwalunkwe attività madwar AFAD.

b) Għal kull attività fuq AFAD (tiswija, intervent, konsolidazzjoni, eċċ.), kemm jekk segwita minn kalata jew le, jew attivitajiet ohra tas-sajd:

i. Pożizzjoni (bħala l-lok ġeografiku tal-avveniment (Latitudni u Longitudni) fi gradi u minuti)

ii. Data (bħala JJ/XX/SSSS, jum/xahar/sena)

iii. L-identifikatur ta' AFAD (jiġifieri marka tal-AFAD jew l-ID tas-sinjal, jew kull informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sid).

c) Jekk wara ż-żjara ssir kalata jew attivitajiet ohra tas-sajd, ir-riżultati tal-kalata f'termini tal-qbid u l-qbid inċidentali, kemm jekk dan jinżamm jew jiġi skartat, ikunx haj jew mejjet.

ANNESS 4

Miżuri ta' mitigazzjoni għall-ghasafar tal-bahar fis-sajd bil-konz

<i>Mitigazzjoni</i>	<i>Deskrizzjoni</i>	<i>Speċifikazzjoni</i>
<i>Il-kalar billejl bl-inqas daww possibbli fuq il-gverta</i>	<i>L-ebda kalar bejn iż-żerniq nawtiku u l-ghabex nawtiku. Id-dawl tal-gverta għandu jinżamm minimu.</i>	<i>L-ghabex nawtiku u ż-żerniq nawtiku huma ddefiniti kif stipulat fit-tabelli tal-Almanakk Nawtiku għall-latitudni, il-hin u d-data lokali rilevanti. Jenhtieg li d-dawl minimu tal-gverta ma jiksirx l-istandards minimi għas-sikurezza u n-navigazzjoni.</i>

<i>Lettijiet bl-infafar (lettijiet Tori)</i>	<i>Il-leltijiet bl-infafar ghandhom jintużaw matul il-kalar tal-konz shih biex jiskoraġġixxu lill-ghasafar milli javviċinaw il-brazzol.</i>	<i>Ghal bastimenti akbar minn jew ugwali ghal 35 m:</i> <i>Uża mill-inqas lett wiehed bl-infafar. Fejn prattiku, il-bastimenti huma mhegġa jużaw it-tieni arblu tori u lett bl-infafar fi żminijiet ta' abbondanza jew ta' hafna attività tal-ghasafar; iż-żewġ lettijiet tori ghandhom jintużaw fl-istess hin, wiehed fuq kull naha tal-lett li jkun qed jiġi kalat.</i> <i>Il-firxa tal-ajru tal-leltijiet bl-infafar ghandha tkun aktar minn jew ugwali ghal 100 m.</i> <i>Ghandhom jintużaw infafar ta' tul suffiċjenti biex tintlahaq is-superfiċje tal-bahar f'kundizzjonijiet kalmi.</i> <i>Infafar twal ghandhom ikunu f'intervalli ta' mhux aktar minn 5m.</i> <i>Ghal bastimenti ta' inqas minn 35 m:</i> <i>Uża mill-inqas lett wiehed bl-infafar.</i> <i>Il-firxa tal-ajru trid tkun aktar minn jew ugwali ghal 75 m.</i> <i>Ghandhom jintużaw infafar twal u/jew qosra (iżda itwal minn 1 m) u jitqieghdu f'intervalli kif ġej:</i> <i>Qosra: intervalli ta' mhux aktar minn 2 m.</i> <i>Twal: intervalli ta' mhux aktar minn 5 m għall-ewwel 55 m ta' lett bl-infafar.</i> <i>Linji gwida addizzjonali dwar id-disinn u l-użu ghal-leltijiet bl-infafar huma pprovduti fl-Anness 5 ta' dan ir-regolament.</i>
<i>L-immażrar tal-leltijiet</i>	<i>Il-lett immażrat ghandu jintuża fuq il-brazzol qabel ma jiġi kalat.</i>	<i>Aktar minn total ta' 45 g imwahhal sa 1 m mis-sunnara jew;</i> <i>Aktar minn total ta' 60 g imwahhal sa 3.5 m mis-sunnara jew;</i> <i>Aktar minn piż totali ta' 98 g imwahhal sa 4 m mis-sunnara.</i>

ANNEX 5

Linji Gwida supplimentari ghad-Disinn u l-Użu tal-Lettijiet Tori

Preambolu

L-istandards tekniċi minimi għall-użu tal-lejtijiet tori jinsabu fl-anness 4 ta' dan ir-regolament, u mhumiex ripetuti hawnhekk. Dawn il-linji gwida supplimentari huma mfassla biex jgħinu fit-thejjija u fl-implimentazzjoni tar-regolamenti dwar il-lejtijiet tori għall-bastimenti tas-sajd bil-konz. Filwaqt li dawn il-linji gwida huma relattivament espliciti, huwa mhegġeġ titjib fl-effettività tal-lejtijiet tori permezz ta' esperimentazzjoni, fi hdan ir-rekwiżiti tal-anness 4 tar-regolament. Il-linji gwida jqisu varjabbli ambjentali u operazzjonali bhall-kundizzjonijiet tat-temp, il-veloċità tal-kalar u d-daqs tal-bastiment, li kollha jinfluwenzaw il-prestazzjoni tal-lejt tori u d-disinn fil-protezzjoni tal-lixki mill-ghasafar. Id-disinn u l-użu tal-lejt tori jistgħu jinbidlu biex jitqiesu dawn il-varjabbli dment li l-prestazzjoni tal-lejt ma tiġix kompromessa. Huwa previst titjib kontinwu fid-disinn tal-lejtijiet tori u konsegwentement hemm bżonn li ssir reviżjoni ta' dawn il-linji gwida fil-futur.

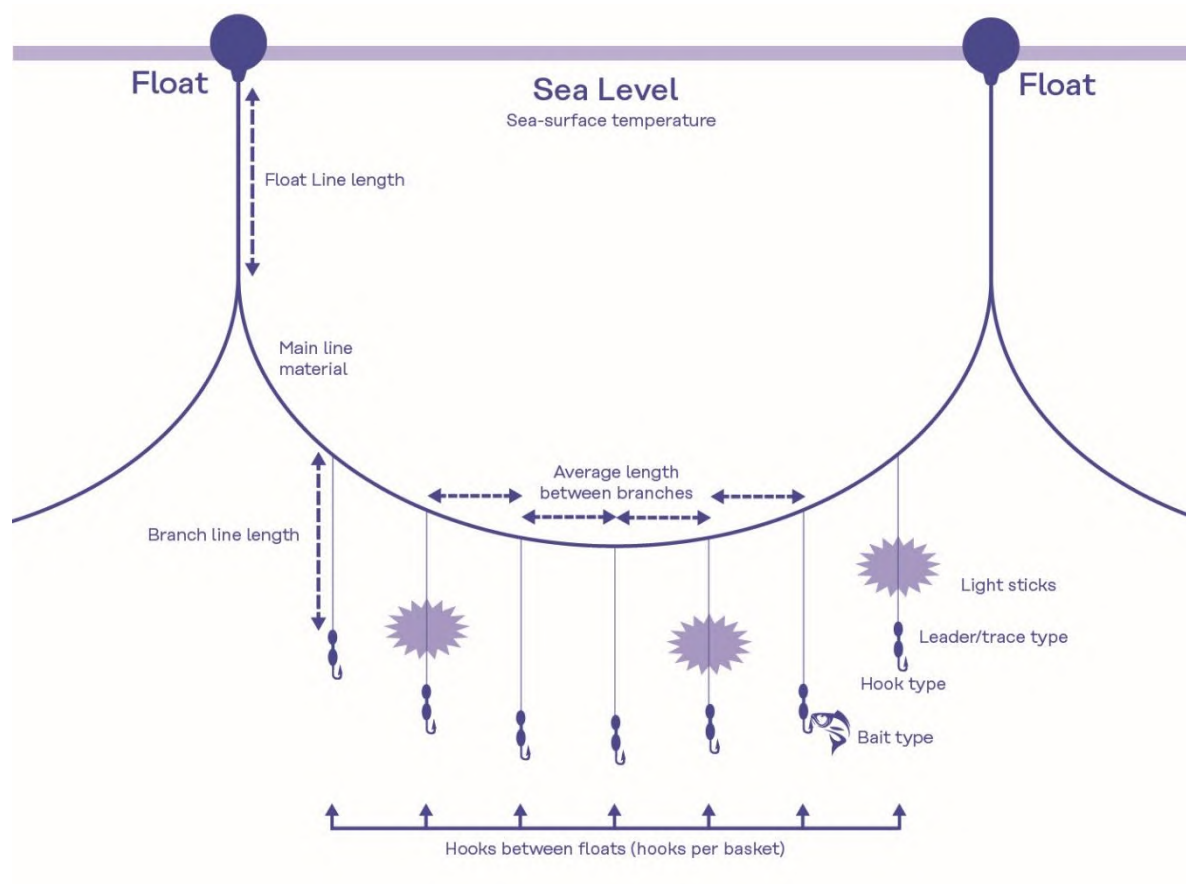
Disinn tal-leth tori (ara l-Illustrazzjoni 1)

- 1. Apparat irmunkat xieraq fuq il-parti tal-leth tori fl-ilma jista' jtejjeb il-firxa tal-ajru.*
- 2. Hemm bżonn li l-parti tal-leth 'il fuq mill-ilma tkun hafifa biżżejjed li l-moviment tagħha ma jkunx prevedibbli biex tiġi evitata l-abitwazzjoni mill-ghasafar u tkun tqila biżżejjed biex tiġi evitata devjazzjoni tal-leth mir-rih.*
- 3. Il-leth l-ahjar ikun imqabbad mal-bastiment ma' tornikett ċilindriku sod biex jiġi evitat li jiġi tħallat.*
- 4. Hemm bżonn li l-infafar ikunu ta' materjal li jiġbed l-ghajn u li jipproduċi ċaqliq vivaċi u imprevedibbli (eż. xliet fin b'saħtu miksi b'tubu tal-poliuteran aħmar) imdendel minn tornikett bi tliet ferġat (li jkompli jnaqqas it-tagħqid) imqabbad mal-leth tori.*
- 5. Hemm bżonn li kull nuffara tkun tikkonsisti f'żewġ linji jew aktar.*
- 6. Hemm bżonn li kull par infafar ikun jista' jiżżarma permezz ta' klipp sabiex l-istivar tal-lethijiet tori jkun aktar effiċjenti.*

Użu tal-lettijiet tori

- 1. Hemm bżonn li l-leġi jgħi sospiż minn arblu li jgħwahhal mal-bastiment. Hemm bżonn li l-arblu tori jgħi ssettjat għoli kemm jista' jkun sabiex il-leġi jipproteġi l-lixka distanza tajba lejn il-poppa tal-bastiment u din ma titgħaqquad mal-irkaptu tas-sajd. Aktar ma jkun għoli l-arblu aktar tkun protetta l-lixka. Pereżempju, għoli ta' madwar 7 m 'l fuq mil-livell tal-ilma jista' jagħti madwar 100 m protezzjoni tal-lixka.*
- 2. Jekk il-bastimenti jużaw leġi tori wiehed biss, hemm bżonn li dan jgħi kalat fin-naha minn fejn ikun għej ir-rih lejn il-lixki mgħaddsa. Jekk is-snanar bil-lixka jkun kalati 'l barra mit-tranja, hemm bżonn li l-punt fejn jintrabat il-leġi bl-infafar mal-bastiment jkun għadd sew ta' metri 'l barra mill-ġenb tal-bastiment fejn jintużaw il-lixki. Jekk il-bastimenti jużaw żewġ leġijiet tori, hemm bżonn li s-snanar bil-lixki jintużaw fiż-żona delimitati miż-żewġ leġijiet tori.*
- 3. L-użu ta' diversi leġijiet tori huwa mhegġegħ biex il-lixki jgħu protetti saħansitra aktar mill-ghasafar.*
- 4. Billi hemm ċans li l-leġijiet jinqasnu jew jgħhabblu, hemm bżonn li jkun hemm leġijiet tori żejda abbord biex jgħpoġġew minflok il-leġijiet imħassra u biex l-operazzjonijiet tas-sajd ikunu jgħstgħu jibqgħu għaddejjin mingħajr interruzzjonijiet. Fil-leġi tori jgħstgħu jgħu inkorporati partijiet li jinkisru biex jgħnaqqsu l-problemi ta' sikurezza u problemi fl-operazzjoni f'każ li wiehed mill-konzijiet tal-wiċċ jgħgħaqquad mal-parti ta' taht l-ilma ta' leġi bl-infafar jew jgħhabbel fiha.*

5. *Meta s-sajjieda jużaw wadab tal-ghalf mekkanizzat (BCM), iridu jiżguraw li l-lejt tori u l-wadab jkunu kkoordinati billi: i) jiżguraw li l-BCM jixhet direttament taht iż-żona tal-protezzjoni tal-lejt tori, u ii) meta jużaw BCM (jew ghadd ta' BCMs) li jippermetti/u li jintefghu lixkiet kemm fil-bordi tax-xellug kif ukoll fil-bord tal-lemin, hemm bżonn li jintużaw żewġ lejtijiet tori.*
6. *Meta jkunu qeghdin ikalaw il-brazzoli bl-idejn, hemm bżonn li s-sajjieda jiżguraw li s-snanar bil-lixa u l-partijiet tal-brazzoli li jifgħu mkebbin jintefghu taht iż-żona ta' protezzjoni tal-lejt tori filwaqt li jevitaw it-turbolenza tal-iskrun li tista' tnaqqas ir-rata ta' velocità tagħhom biex jinżlu taht il-baħar.*
7. *Is-sajjieda huma mhegġa jinstallaw winċijiet manwali, elettriċi jew idrawliċi biex ihaffu l-użu tal-lejtijiet tori u l-irkupru tagħhom fuq il-bastiment.*



Konz (Konfigurazzjoni tal-Irkaptu): Tul medju tal-brazzoli (metri): tul dritt f'metri bejn is-snap u s-sunnara.

Traduzzjoni:

Sufrun

Livell tal-baħar

Temperatura tas-superfiċje tal-baħar

Tul tal-lett tas-sufruni

Materjal tal-lett ewlieni

Tul medju bejn il-ferghat

Tul tal-brazzol

Bsaten tad-dawl

Tip gwida/traċċa

Tip ta' sunnara

Tip ta' lixka

Snanar bejn is-sufruni (snanar għal kull qoffa)

ANNEX 6

Dispożizzjonijiet ġenerali tal-ftehim ta' nolegg

Il-ftehim ta' nolegg għandu jkun fih il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Il-PKK tal-bandiera tkun tat il-kunsens tagħha bil-miktub għall-ftehim ta' nolegg;

It-tul ta' żmien tal-operazzjonijiet tas-sajd skont il-ftehim ta' nolegg ma jaqbiżx it-12-il xahar fi kwalunkwe sena kalendarja.

Il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleggati għandhom jiġu rreġistrati mal-partijiet kontraenti responsabbli u mal-partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw, li jaqblu b'mod esplicitu li japplikaw miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC u jinfurzawhom fuq il-bastimenti tagħhom. Il-partijiet kontraenti kollha tal-bandiera jew il-partijiet mhux kontraenti kollha tal-bandiera li jikkooperaw ikkonċernati għandhom jeżerċitaw b'mod effettiv id-dmir tagħhom li jikkontrollaw il-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jiżguraw konformità mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC.

Il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleggati għandhom ikunu fuq ir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti awtorizzati li joperaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-IOTC.

Minghajr preġudizzju għad-dmirijiet tal-PKK tan-noleġġ, il-PKK tal-bandiera għandha tiżgura li l-bastiment noleġġat jikkonforma kemm mal-leġiżlazzjoni tal-PKK tan-noleġġ kif ukoll mal-PKK tal-bandiera, u għandha tiżgura konformità minn bastimenti noleġġati mal-Miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni rilevanti stabbiliti mill-IOTC, f'konformità mad-drittijiet, l-obbligi u l-ġuriżdizzjoni tal-PKK tal-bandiera taht id-dritt internazzjonali. Jekk il-bastiment noleġġat ikollu l-permess mill-PKK tan-noleġġ biex imur jistad fl-ibhra internazzjonali, il-PKK tal-bandiera hija mbagħad responsabbli għall-kontroll tas-sajd fl-ibhra internazzjonali mwettaq skont l-arranġament tan-noleġġ. Il-bastiment noleġġat għandu jirrapporta d-data tal-VMS u tal-qbid kemm lill-PKK (tan-noleġġ u tal-bandiera) kif ukoll lis-Segretarjat tal-IOTC.

Il-qbid kollu (storiku u attwali/futur), inkluż il-qbid incidentali u l-qbid skartat, meħud skont il-ftehim tan-noleġġ, għandu jingħadd mal-kwota jew il-possibiltajiet tas-sajd tal-PKK tan-noleġġ. Il-kopertura tal-osservatur (storika, attwali/futura) abbord tali bastimenti għandha tinqatgħa wkoll mir-rata ta' kopertura tal-PKK tan-noleġġ għat-tul ta' żmien li l-bastiment jistad skont il-Ftehim dwar in-Noleġġ.

Il-PKK tan-noleġġ għandha tirrapporta lill-IOTC il-qbid kollu, inkluż il-qbid incidentali u l-qbid skartat, u informazzjoni ohra meħtieġa mill-IOTC, u skont l-Iskema ta' Notifika tan-Noleġġ deskritta fil-Parti IV tas-CMM 19/07.

Ghandhom jintużaw Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMS) u, kif xieraq, għodod għad-differenzjazzjoni taż-żoni tas-sajd, bhal tikketti jew marki tal-hut, skont il-Miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni rilevanti tal-IOTC, għal ġestjoni effettiva tas-sajd.

Ghandu jkun hemm kopertura tal-osservaturi ta' mill-inqas 5 % tal-isforz tas-sajd.

Il-bastimenti noleggati għandu jkollhom liċenzja tas-sajd mahruġa mill-PKK tan-nolegġ, u ma għandhomx ikunu fuq il-lista IUU tal-IOTC, u/jew il-lista IUU ta'Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd ohra.

Meta joperaw skont il-ftehimiet tan-nolegġ, il-bastimenti noleggati ma għandhomx, sa fejn ikun possibbli, jiġu awtorizzati jużaw il-kwota (jekk ikun hemm) jew l-intitolament tal-Partijiet Kontraenti tal-bandiera jew tal-Partijiet mhux Kontraenti li Jikkooperaw. Fl-ebda każ, il-bastiment ma għandu jkun awtorizzat jistad taht iktar minn ftehim ta' nolegg wiehed fl-istess hin.

Dment li ma jkunx previst speċifikament fil-ftehim tan-nolegġ, u b'mod konsistenti mal-liġi u mar-regolamentazzjoni domestiċi rilevanti, il-qbid tal-bastimenti noleggati għandu jinhatt esklużivament fil-portijiet tal-Parti Kontraenti tan-nolegġ jew taht is-superviżjoni diretta tagħha sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-bastimenti noleggati ma jxekklu il-Miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni tal-IOTC.

Il-bastiment noleggat għandu dejjem iġorr kopja tad-dokumentazzjoni tan-nolegġ.

ANNEX 7

Dikjarazzjoni tat-Trażbord tal-IOTC

<i>Bastiment tal-Ġarr</i>	<i>Bastiment tas-Sajd</i>
<i>Isem il-Bastiment u Sinjal tas-Sejha</i> <i>bir-Radju: Bandiera:</i> <i>Numru tal-liċenzja tal-Istat tal-Bandiera:</i> <i>Numru ta' Reġistrazzjoni nazzjonali,</i> <i>jekk disponibbli: Numru ta'</i> <i>Reġistrazzjoni tal-IOTC, jekk</i> <i>disponibbli:</i>	<i>Isem il-Bastiment u Sinjal tas-Sejha</i> <i>bir-Radju: Bandiera:</i> <i>Numru tal-liċenzja tal-Istat tal-Bandiera:</i> <i>Numru ta' Reġistrazzjoni nazzjonali,</i> <i>jekk disponibbli: Numru ta'</i> <i>Reġistrazzjoni tal-IOTC, jekk</i> <i>disponibbli:</i>

	<i>Jum</i>	<i>Xahar</i>	<i>Siegha</i>	<i>Sena</i>	<i>Isem l-aġent:</i>	<i>Isem il-kaptan tal-LSTV:</i>	<i>Isem il-kaptan tat-Trasportatur:</i>
<i>Tluq</i>				<i>minn</i>			
<i>Ritorn</i>				<i>lejn</i>	<i>Firma:</i>	<i>Firma:</i>	<i>Firma:</i>
<i>Trażbord</i>							

Indika l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (eż. kaxxa, basket) u l-piż li nħatt l-art f'kilogrammi ta' din l-unità: _____ kilogrammi

POST TAT-TRAŻBORD

<i>Speċi</i>	<i>Port</i>		<i>Baħar</i>	<i>Tip ta' prodott</i>							
				<i>Shih</i>	<i>Imnaddaf</i>	<i>Bla ras</i>	<i>Filitjat</i>				

Jekk it-trażbord isir fuq il-baħar, l-Isem u l-Firma tal-Osservatur tal-IOTC:

ANNES 8

Dokument Statistiku dwar it-Tonn Obeż tal-IOTC

NUMRU TAD-DOKUMENT	DOKUMENT STATISTIKU DWAR IT-TONN OBEŻ TAL-IOTC			
TAQSIMA DWAR L-ESPORTAZZJONI				
1. BANDIERA TAL-PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD				
2. DESKRIZZJONI TAL-BASTIMENT U NUMRU TAR-REĠISTRAZZJONI (jekk applikabbli)				
<i>Isem il-Bastiment</i>				
<i>Numru tar-Reġistrazzjoni</i>				
<i>Tul Totali(m)</i>				
<i>Nru tar-Reġistru tal-IOTC (jekk applikabbli):</i>				
3. NASES (jekk applikabbli)				
4. PUNT TA' ESPORTAZZJONI (Belt, Stat / Provinċja, Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd)				
5. ŻONA TAL-QBID (iċċekkja wahda minn dawn li ġejjin)				
<i>(a) Indjan (b) Paċifiku (c) Atlantiku</i>				
<i>* Fil-każ li jiġi mmarkat (b) jew (c), il-punti 6 u 7 hawn taht ma ghandhomx għalfejn jimtlew.</i>				
6. DESKRIZZJONI TAL-HUT				
Tip ta' prodott (*1)		Żmien il-Qbid	Kodiċi tal-irkaptu (*2)	Piż Nett
F/FR D/GG/DR/FL/OT		(xx/ss)		(Kg)
<i>*1= F=Frisk, FR=Friżat, RD=Piż qabel l-ipproċessar, GG=Bla Gargi u mnaddaf, DR=Piż manipulat, FL=Flett OT=Iehor, iddeskrivi t-tip ta' prodott</i>				
<i>* 2 = Meta l-Kodiċi tal-Irkaptu jkun OT, iddeskrivi t-tip tal-irkaptu,</i>				

7. ĊERTIFIKAT TAL-ESPORTATUR: Niddikjara li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Isem: Isem il-kumpannija: **Indirizz:** Firma: **Data:** Numru tal-Liċenzja (jekk applikabbli):

8. VALIDAZZJONI TAL-GVERN Niddikjara li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Piż totali tal-vjeġġ: Kg

Isem & Titolu: Firma: **Data:** Sigill tal-Gvern

TAQSIMA DWAR L-IMPORTAZZJONI:

9. ĊERTIFIKAT TAL-IMPORTATUR Niddikjara li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem: Indirizz: Firma: **Data:** Liċenzja (jekk applikabbli):

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem: Indirizz: Firma: **Data:** Liċenzja (jekk applikabbli):

Punt finali ta' Importazzjoni

Belt: Stat/Provinċja: Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd:

NOTA: Jekk tintuża lingwa oħra għajr l-Ingliż jew il-Franċiż biex timtela din il-formola, jekk jogħġbok żid traduzzjoni bl-Ingliż ta' dan id-dokument.

STRUZZJONIJIET:

NUMRU TAD-DOKUMENT: *Kaxxa biex il-Pajjiż emittenti jindika Numru tad-Dokument bil-kodiċi tal-pajjiż.*

(1) **PAJJIŻ/ENTITAJIET/ENTITAJIET TAS-SAJD TAL-BANDIERA:** *Imla l-isem tal-pajjiż tal-bastiment li qabad it-tonn obeż fil-vjeġġ u hareġ dan id-Dokument. Skont ir-Rakkomandazzjoni, huwa biss l-istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn obeż fil-vjeġġ li jista' johroġ dan id-Dokument jew, jekk il-bastiment ikun qed jopera taht arrangament ta' nolegg, l-istat esportatur.*

(2) **DESKRIZZJONI TAL-BASTIMENT(jekk applikabbli):** *Imla l-isem u n-numru tar-reġistrazzjoni, it-tul totali (LOA) u n-numru tar-reġistru tal-IOTC tal-bastiment li ġabar it-tonn obeż fil-vjeġġ.*

(3) **NASES (jekk applikabbli):** *Imla l-isem tan-nassa li qabdet it-tonn obeż fil-vjeġġ.*

(4) **PUNT TAL-ESPORTAZZJONI:** *Identifika l-Belt, l-Istat jew il-Provinċja, u l-Pajjiż li minnu ġie esportat it-tonn obeż.*

(5) **ŻONA TAL-QBID:** *Ivverifika ż-żona tal-qbid. (Jekk ġew immarkati (b) jew (c), il-punti 6 u 7 hawn taht ma għandhomx għalfejn jimtlew.)*

(6) **DESKRIZZJONI TAL-HUT:** *L-esportatur irid jipprovdi, sal-ogħla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja.*

NOTA: *Ringiela wahda għandha tiddeskrivi tip wiehed ta' prodott*

(1) **Tip ta' Prodott:** *Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bhala jew FRISK jew inkella FFRIŻAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARGI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddeskrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ.*

(2) **Żmien il-Qbid:** *Imla żmien il-qbid (bix-xahar u s-sena) tat-tonn obeż fil-vjeġġ*

(3) **Kodiċi tal-Irkaptu:** *Identifika t-tip ta' rkaptu li ntuża għall-qbid tat-tonn obeż bl-użu tal-lista ta' hawn taht. Għal TIP IEHOR, iddeskrivi t-tip ta' rkaptu, inkluż it-trobbija.*

(4) **Piż nett tal-prodott:** *f'kilogrammi.*

(5) **ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORTATUR:** Il-persuna jew il-kumpanija li tesporta l-vjeġġ tat-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-isem tal-kumpanija, l-indirizz, il-firma, id-data meta l-vjeġġ ġie esportat, u n-numru tal-liċenzja tan-negozjant (jekk applikabbli).

(6) **VALIDAZZJONI TAL-GVERN:** Imla l-isem u t-titlu shih tal-uffiċjal li jiffirma d-Dokument. L-uffiċjal għandu jkun impjegat minn awtorità kompetenti tal-gvern tal-istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn obeż li jidher fuq id-Dokument jew individwu jew istituzzjoni oħra awtorizzata mill-istat tal-bandiera. Meta jkun xieraq, dan ir-rekwiżit jiġi rinunzjat skont il-validazzjoni tad-dokument minn uffiċjal tal-gvern, jew jekk il-bastiment ikun qed jopera taħt arrangament ta' nolegġ, minn uffiċjal tal-gvern jew individwu awtorizzat iehor jew istituzzjoni tal-istat esportatur. Il-piż totali tal-vjeġġ għandu jiġi speċifikat ukoll f'din il-kaxxa.

(7) **ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR:** Il-persuna jew il-kumpanija li timporta t-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data li fiha ġie importat it-tonn obeż, in-numru tal-liċenzja (jekk applikabbli), u l-punt finali tal-importazzjoni. Dan jinkludi importazzjonijiet f'pajjiżi intermedji/entitajiet intermedji/entitajiet tas-sajd intermedji. Għall-prodotti friski u mkessha, il-firma tal-importatur tista' tiġi sostitwita minn persuna ta' kumpanija ta' żdoganar tal-merkanzija meta l-awtorità għall-firma tkun akkreditata lilha b'mod xieraq mill-importatur.

KODIĊI TAL-IRKAPTU:

KODIĊI TAL-IRKAPTU	TIP TAL-IRKAPTU,
BB	DGHAJSA TAS-SAJD BIL-LIXKA
GILL	GHAŻEL
HAND	XLIEF
HARP	HARPUN
LL	KONZ
MWT	XIBKA TAT-TKARKIR PELAĠIKU
PS	TARTARUN TAL-BORŻA
RR	QASBA U RUKKELL
SPHL	XLIEF SPORTIV
SPOR	SAJD SPORTIV MHUX IKKLASSIFIKAT
SURF	SAJD TAL-WIĊĊ MHUX IKKLASSIFIKAT
TL	XLIEF IKKURAT
TRAP	NASSA
TROL	XLIEF BIR-RIXA
UNCL	METODI MHUX SPEĊIFIKATI
OT	TIP IEHOR

IBGHAT LURA KOPJA TAD-DOKUMENT KOMPLUT LIL: (l-isem tal-uffiċċju tal-awtorità kompetenti tal-Istat tal-bandiera).

ANNES 9

Ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid tat-tonn obeż tal-IOTC

NUMRU TAD-DOKUMENT	ĊERTIFIKAT TA' ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID TAT-TONN OBEŻ TAL-IOTC			
TAQSIMA DWAR L-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID:				
1. PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD LI QED JESPORTAW MILL-ĠDID				
2.PUNT TAL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID				
3.DESKRIZZJONI TAL-HUT IMPORTAT				
Tip ta' Prodott(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Piż Nett (Kg)	Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal- Bandiera	Data tal-Importazzjoni	
4.DESKRIZZJONI TAL-HUT GHALL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID				
Tip ta' Prodott(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Piż Nett (Kg)			
<i>*F=FRISK, FR=Friżat, RD=Piż qabel l-ipproċessar, GG=Bla Gargi u mnaddaf, DR=Piż manipulat, FL=Flett</i> OT=Iehor(Iddeskrivi t-tip ta' prodott)				
5. ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORTATUR MILL-ĠDID: <u>Niċċertifika li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.</u>				
Isem/Isem il-Kumpannija Indirizz Firma Data Numru tal-Liċenzja (jekk applikabbli)				

6. **VALIDAZZJONI TAL-GVERN:** Niddikjara li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

<i>Isem & Titlu</i>	<i>Firma</i>	<i>Data</i>	<i>Sigill tal-Gvern</i>
-------------------------	--------------	-------------	-------------------------

TAQSIMA DWAR L-IMPORTAZZJONI:

7. **ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR:** Niċċertifika li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

<i>Isem:</i>	<i>Indirizz:</i>	<i>Firma:</i>	<i>Data:</i>	<i>Liċenzja (jekk applikabbli)</i>
--------------	------------------	---------------	--------------	------------------------------------

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

<i>Isem:</i>	<i>Indirizz:</i>	<i>Firma:</i>	<i>Data:</i>	<i>Liċenzja (jekk applikabbli)</i>
--------------	------------------	---------------	--------------	------------------------------------

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

<i>Isem:</i>	<i>Indirizz:</i>	<i>Firma:</i>	<i>Data:</i>	<i>Liċenzja (jekk applikabbli)</i>
--------------	------------------	---------------	--------------	------------------------------------

Punt finali ta' Importazzjoni

<i>Belt:</i>	<i>Stat/Provinċja:</i>	<i>Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd:</i>
--------------	------------------------	---

NOTA: Jekk tintuża lingwa ohra ghajr l-Ingliż jew il-Franċiż biex timtela din il-formola, jekk jogħġbok žid traduzzjoni bl-Ingliż ta' dan id-dokument.

STRUZZJONIJIET

NUMRU TAD-DOKUMENT: Kaxxa biex il-Pajjiż emittenti/Entità/Entità tas-Sajd jindikaw numru tad-dokument bil-kodiċi tal-Pajjiż /Entità/Entità tas-Sajd.

(1) PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD LI QED JESPORTAW MILL-ĠDID

Imla l-isem tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd li jesportaw mill-ġdid it-tonn obeż fil-vjeġġ u li hargu dan iċ-Ċertifikat. Skont ir-Rakkomandazzjoni, huwa biss il-Pajjiż/l-Entità/l-Entità tas-Sajd li qed jesportaw mill-ġdid li jistgħu johorġu dan iċ-Ċertifikat.

(2) PUNT TAL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID

Identifika l-Belt/il-Provinċja tal-Istat u l-Pajjiż/l-Entità/l-Entità tas-Sajd li minnhom ġie esportat mill-ġdid it-tonn obeż.

(3) DESKRIZZJONI TAL-HUT IMPORTAT

L-esportatur irid jipprovdi, sal-ogħla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja: **NOTA:** Ringiela wahda għandha tiddekrivi tip wiehed ta' prodott. (1) Tip ta' prodott: Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bħala jew FRISK jew inkella FRIZAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARĠI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddekrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ. (2) Piż nett: Piż nett tal-prodott f'kilogrammi. (3) Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-Bandiera: l-isem tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-bastiment li qabdu t-tonn obeż fil-vjeġġ. (4) Data tal-importazzjoni: Data tal-importazzjoni.

(4) DESKRIZZJONI TAL-HUT GHALL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID

L-esportatur irid jipprovdi, sal-ogħla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja: **NOTA:** Ringiela wahda għandha tiddekrivi tip wiehed ta' prodott. (1) Tip ta' prodott: Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bħala jew FRISK jew inkella FFRIŻAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARĠI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddekrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ. (2) Piż nett: Piż nett tal-prodott f'kilogrammi.

(5) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORTATUR MILL-ĠDID

Il-persuna jew il-kumpannija li tesporta mill-ġdid il-vjeġġ tat-tonn obeż trid ttipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data meta l-vjeġġ ġie esportat mill-ġdid, u n-numru tal-liċenzja tal-esportatur mill-ġdid (jekk applikabbli).

(6) VALIDAZZJONI TAL-GVERN

Imla l-isem u t-titlu shih tal-uffiċjal li jiffirma d-Dokument. L-uffiċjal irid ikun impjegat minn awtorità governattiva kompetenti tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-esportazzjoni mill-ġdid li jidhru fuq iċ-Ċertifikat, jew individwu jew istituzzjoni ohra awtorizzata biex tivvalida dawn iċ-ċertifikati mill-awtorità governattiva kompetenti.

(7) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR

Il-persuna jew il-kumpannija li timporta t-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data li fiha ġie importat it-tonn obeż, in-numru tal-liċenzja (jekk applikabbli) u l-punt finali tal-importazzjoni. Dan jinkludi importazzjonijiet f'Pajjiżi intermedji/Entitajiet intermedji/Entitajiet tas-Sajd intermedji. Għall-prodotti friski u mkessha, il-firma tal-importatur tista' tiġi sostitwita minn persuna ta' kumpannija ta' żdoganar tal-merkanzija meta l-awtorità għall-firma tkun akkreditata lilha b'mod xieraq mill-importatur.

IBGHAT LURA KOPJA TAĊ-ĊERTIFIKAT KOMPLUT LIL: *(l-isem tal-uffiċċju tal-awtorità kompetenti tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-esportazzjoni mill-ġdid).*

ANNEX 10

L-informazzjoni li ghandha tigi pprovduta bil-quddiem mill-bastimenti li qed jitolbu li jidhlu fil-port

1. Port tal-waqfa intenzjonat							
2. Stat tal-Port							
3. Data u hin previsti tal-wasla							
4. Skop(ijiet)							
5. Port u data tal-ahhar port tal-waqfa							
6. Isem tal-bastiment							
7. Stat tal-Bandiera							
8. Tip ta' bastiment							
9. Sinjal Internazzjonali tas-Sejha bir-Radju							
10. Informazzjoni ta' kuntatt tal-bastiment							
11. Sid(ien) il-bastiment							
12. ID tač-čertifikat tar-registrazzjoni							
13. ID tal-IMO tal-bastiment, jekk disponibbli							
14. ID esterna, jekk disponibbli							
15. ID tal-IOTC							
16. VMS	Le	Iva: Nazzjonali		Iva: RFMO(s)		Tip:	
17. Dimensjonijiet tal-	Tul		Wisgha		Pixka		
18. Isem u nazzjonalità tal-kaptan tal-bastiment							

19. Awtorizzazzjoni(jiet) tas-sajd rilevanti								
<i>Identifikatur</i>	<i>Mahruġa</i>	<i>Validità</i>	<i>Żona/i tas-sajd</i>	<i>Speċi</i>	<i>Irkaptu</i>			
20. Awtorizzazzjoni(jiet) tat-trażbord rilevanti								
<i>Identifika</i>		<i>Mahruġa minn</i>		<i>Validità</i>				
<i>Identifika</i>		<i>Mahruġa minn</i>		<i>Validità</i>				
21. Informazzjoni dwar it-trażbord rigward il-bastimenti donaturi								
<i>Data</i>	<i>Post</i>	<i>Isem</i>	<i>Stat tal-</i>	<i>Numru</i>	<i>Speċi</i>	<i>Forma tal-</i>	<i>Żona tal-</i>	<i>Kwantità</i>
22. Qabda totali abbord						23. Qabda li ghandha tindhall l-art		
<i>Speċi</i>	<i>Forma tal-</i>	<i>Żona tal-qbid</i>	<i>Kwantità</i>			<i>Kwantità</i>		
